Manuale d'uso e di sicurezza

Conservare sempre questo manuale presso la macchina.

Modello/i - SSV10

ANSI

CE

3122461
July 6, 2005
Italian - Operators & Safety

INTRODUZIONE

Questo manuale è un elemento molto importante; conservarlo sempre presso la macchina.

Lo scopo del manuale è illustrare, a proprietari, utenti, operatori, ditte che concedono in leasing e persone che ricevono in leasing la macchina le precauzioni e le procedure operative essenziali per il funzionamento sicuro e corretto della macchina in base all'uso previsto.

A causa dei continui miglioramenti apportati ai prodotti, la JLG Industries, Inc. si riserva il diritto di modificare i dati tecnici senza alcun preavviso. Per ottenere informazioni aggiornate, rivolgersi alla JLG Industries, Inc.

Altre pubblicazioni disponibili

Manuale di intervento. 3121187
Illustrazioni delle parti. 3121188

SIMBOLI DI PERICOLO E TERMINOLOGIA

Il simbolo di pericolo serve a richiamare l'attenzione su potenziali pericoli che potrebbero provocare lesioni. Per evitare possibili lesioni o incidenti mortali, attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza che seguono il simbolo.

⚠ PERICOLO

INDICA UNA SITUAZIONE PERICOLOSA IMMINENTE CHE, SE NON EVITATA, PROVOCA GRAVI LESIONI O INCIDENTI MORTALI. QUESTO ADESIVO È A SFONDO ROSSO.

⚠ AVVERTENZA

INDICA UNA SITUAZIONE POTENZIALMENTE PERICOLOSA CHE, SE NON EVITATA, POTREBBE PROVOCARE GRAVI LESIONI O INCIDENTI MORTALI. QUESTO ADESIVO È A SFONDO ARANCIONE.

⚠ ATTENZIONE

INDICA UNA SITUAZIONE POTENZIALMENTE PERICOLOSA CHE, SE NON EVITATA, PUÒ PROVOCARE LESIONI DI LIEVE O MODESTA ENTITÀ. INOLTRE, PUÒ ESSERE USATO PER SEGNALARE PROCEDURE NON SICURE. QUESTO ADESIVO È A SFONDO GIALLO.

⚠ AVVERTENZA

QUESTO PRODOTTO DEVE ESSERE CONFORME A TUTTE LE PROCEDURE ATTINENTI ALLA SICUREZZA INDICATE SUI BOLLETTINI TECNICI. PER INFORMAZIONI SU EVENTUALI BOLLETTINI TECNICI ATTINENTI ALLA SICUREZZA RELATIVI AL PRODOTTO JLG, RIVOLGERSI ALLA JLG INDUSTRIES, INC. OPPURE AL RAPPRESENTANTE LOCALE AUTORIZZATO JLG.

IMPORTANTE

LA JLG INDUSTRIES, INC. INVIA I BOLLETTINI TECNICI ATTINENTI ALLA SICUREZZA AL PROPRIETARIO REGISTRATO DELLA MACCHINA. CONTATTARE LA JLG INDUSTRIES, INC. PER ASSICURARSI CHE I DATI RELATIVI ALL' ATTUALE PROPRIETARIO SIANO AGGIORNATI E PRECISI.

IMPORTANTE

LA JLG INDUSTRIES, INC. DEVE ESSERE IMMEDIATAMENTE INFORMATA DI EVENTUALI INCIDENTI OCCORSI AI PRODOTTI JLG CHE ABBIANO CAUSATO LESIONI O INFORTUNI MORTALI AL PERSONALE OPPURE DI DANNI RILEVANTI ALLA PROPRIETÀ O AI PRODOTTI JLG.

Per:

- Notifica di incidenti
- Pubblicazioni relative alla sicurezza del prodotto
- Aggiornamenti dei dati relativi all'attuale proprietario
- Domande relative alla sicurezza del prodotto
- Informazioni sulla conformità a standard e norme
- Domande relative alle applicazioni speciali del prodotto
- Domande relative alle modifiche del prodotto

Rivolgersi a:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA 17233

oppure all'Ufficio JLG di zona
(vedi indirizzi all'interno della copertina del manuale)

Negli USA:

Numero verde: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

Al di fuori degli USA:

Telefono: 717-485-5161
E-mail: ProductSafety@JLG.com

REGISTRO DELLE REVISIONI

Pubblicazione originale del manuale . . . . 18 maggio 2004
Revisione del manuale . . . . . 9 giugno 2004
Revisione del manuale . . . . . 1 luglio 2004
Revisione del manuale . . . . . 15 luglio 2004
Revisione del manuale . . . . . 25 ottobre 2004
Revisione del manuale . . . . . 6 luglio 2005

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO **PAGINA**

INTRODUZIONE. . . . . a
SIMBOLI DI PERICOLO E TERMINOLOGIA . . . . . b
Rivolgersi a: c
Negli USA:. c
Al di fuori degli USA:. c
REGISTRO DELLE REVISIONI. . . . . d

SEZIONE - 1 - PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1.1 INFORMAZIONI GENERALI. 1-1
1.2 PROCEDURE PRELIMINARI 1-1
Addestramento e conoscenze dell'operatore 1-1
Ispezione del posto di lavoro 1-2
Ispezione della macchina. 1-2
1.3 FUNZIONAMENTO 1-3
Informazioni generali 1-3
Rischio di cadute 1-3
Pericoli di elettrocuzione. 1-5
Pericoli di ribaltamento 1-6
Pericoli di schiacciamenti e scontri 1-7
1.4 SOLLEVAMENTO E TRASPORTO. 1-8
Informazioni generali 1-8

SEZIONE - 2 - PREPARAZIONE ED ISPEZIONE

2.1 ADDESTRAMENTO DEL PERSONALE 2-1
Addestramento dell'operatore. 2-1
Supervisione dell'addestramento 2-2
Responsabilità dell'operatore 2-2
2.2 PREPARAZIONE, ISPEZIONE E MANUTENZIONE 2-2
2.3 ISPEZIONE PRELIMINARE PER L'AVVIAMENTO 2-4
2.4 ISPEZIONE COMPLETA QUOTIDIANA 2-5
Ispezione completa dei componenti. 2-7
2.5 VERIFICA FUNZIONALE. 2-8
Elementi della verifica funzionale 2-8

SEZIONE - 3 - FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

3.1 INFORMAZIONI GENERALI 3-2
3.2 DESCRIZIONE DELLA MACCHINA 3-2
3.3 FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA. 3-3
Operazioni preliminari 3-3
3.4 CARICA DELLA BATTERIA. 3-5
Spie di allarme bassa tensione della batteria 3-5
Procedura di caricamento delle batterie. 3-6
Spie di stato del carica-batterie. 3-6
Posizione del carica-batterie 3-7
3.5 RIMOZIONE DEL COFANO 3-8
3.6 STAZIONE DI COMANDO A TERRA - FUNZIONAMENTO. 3-9

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO **PAGINA**

Selettore piattaforma/spegnimento/terra 3-10
Pulsante di arresto di emergenza/spegnimento . . . 3-10
Pulsante di rilascio dei freni. 3-11
Pulsanti Su e Giù della piattaforma 3-11
Schermo LCD di visualizzazione dello stato della macchina. 3-12
Allarme inclinazione. 3-13
Guasti dello schermo LCD 3-13
3.7 VALVOLA DI COMANDO DI DISCESA MANUALE DELLA PIATTAFORMA. 3-16
Attivazione della valvola di discesa manuale 3-16
3.8 CONFIGURAZIONE DELLA PIATTAFORMA 3-17
Interruttore automatico di sicurezza del cancello di ingresso della piattaforma 3-17
Punto di attacco della cima della piattaforma. 3-18
Scomparto movimentazione materiali - regolazione dell'altezza. 3-18
3.9 INTERRUTTORE A PEDALE DI ATTIVAZIONE DELLE FUNZIONI DELLA PIATTAFORMA. 3-19
3.10 FUNZIONAMENTO DELLA CONSOLLE DI COMANDO DELLA PIATTAFORMA. 3-20
Informazioni generali. 3-21
Interruttore a chiave acceso/spento della piattaforma 3-21
Pulsante di arresto di emergenza/spegnimento della piattaforma 3-22

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO **PAGINA**

Quadro di visualizzazione dei comandi della piattaforma. 3-22
Selettore della modalità di trasmissione/sollevamento 3-24
Leva di attivazione delle funzioni della cloche. . . . 3-24
Comando a cloche multifunzionale 3-25
Comandi di impostazione della velocità di trasmissione 3-27
Pulsante del dispositivo acustico. 3-28
3.11 PARCHEGGIO DELLA MACCHINA. 3-28
3.12 PROCEDURE DI TRASPORTO, SOLLEVAMENTO E BLOCCAGGIO (A RICHIESTA) 3-29
Informazioni generali 3-29
Trasporto su carrello a forche 3-29
Veicolo di trasporto - bloccaggio mediante anelli a richiesta 3-30
3.13 STAZIONE DI COMANDO A TERRA - PROGRAMMAZIONE 3-31
Informazioni generali 3-31
Livelli di programmazione 3-31
Modalità di programmazione per l'operatore 3-31
Sensore di inclinazione 3-31
Voci di programmazione 3-32
Attivazione della modalità di programmazione . . . 3-34
Immissione della password 3-35
Selezione della modalità di programmazione 3-35

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO PAGINA

Selezione della voce programmabile da regolare . . . 3-36
Regolazione dell'impostazione programmabile . . . 3-36
3.14 DISPOSITIVO DI BLOCCO PROGRAMMABILE (PSL™) (A RICHIESTA) . . . 3-37
Posizione della scatola PSL™ . . . 3-37
Macchina - accensione mediante PSL™ . . . 3-38
Macchina - spegnimento . . . 3-38
Modifica del codice dell'operatore . . . 3-38
3.15 ACCESSORI A RICHIESTA PER LA PIATTAFORMA . . . 3-39
3.16 ACCESSORIO PENDENTE DELLA PIATTAFORMA (A RICHIESTA) . . . 3-39
Ispezione preliminare per l'avviamento . . . 3-39
Caricamento e trasporto di un oggetto con l'accessorio pendente . . . 3-40
3.17 ACCESSORIO PER IL TRASPORTO DEL TAPPETO - (A RICHIESTA) . . . 3-41
Ispezione preliminare per l'avviamento . . . 3-41
Sollevamento di un tappeto . . . 3-42
Rimozione di un tappeto . . . 3-43
3.18 SCATOLA PER TUBI A FLUORESCENZA - (A RICHIESTA) . . . 3-45
Ispezione preliminare per l'avviamento . . . 3-45
3.19 APPLICAZIONE DEGLI ADESIVI . . . 3-46

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO PAGINA

SEZIONE - 4 - PROCEDURE DI EMERGENZA

4.1 INFORMAZIONI GENERALI . . . 4-1
4.2 FUNZIONAMENTO DI EMERGENZA . . . 4-1
Operatore non in grado di controllare la macchina . . . 4-1
Piattaforma bloccata in posizione sopraelevata . . . 4-1
4.3 NOTIFICA DELL'INCIDENTE . . . 4-1

SEZIONE - 5 - DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

5.1 INTRODUZIONE . . . 5-1
5.2 DATI TECNICI GENERALI . . . 5-2
Dati tecnici della macchina . . . 5-2
Dati tecnici dell'impianto elettrico . . . 5-3
Dati piattaforma . . . 5-3
Peso dei componenti della macchina . . . 5-4
Ubicazione dei numeri di matricola . . . 5-4
5.3 MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE . . . 5-5
Lubrificazione . . . 5-5

SEZIONE - 6 - REGISTRO DELLE ISPEZIONI E DELLE RIPARAZIONI

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO **PAGINA**

ELENCO DELLE FIGURE

2-1. Ispezione completa quotidiana per le macchine SSV10. 2-6
3-1. Posizione dei componenti operativi della macchina. 3-4
3-2. Posizione del carica-batterie. 3-7
3-3. Rimozione del cofano anteriore. 3-8
3-4. Stazione di comando a terra. 3-9
3-5. Posizione della valvola di discesa manuale 3-16
3-6. Regolazione dell'altezza dello scomparto movimentazione materiali 3-18
3-7. Consolle di comando della piattaforma. 3-20
3-8. Quadro di visualizzazione dei comandi della piattaforma. 3-22
3-9. Rientranze per il carrello elevatore a forche. 3-29
3-10. Componente a richiesta - anelli di bloccaggio anteriore e posteriore. 3-30
3-11. Posizione dell'interruttore PSL™ 3-37
3-12. Comandi e spie dell'interruttore PSL™. 3-37
3-13. Schema di applicazione degli adesivi per SSV10 3-46

SEZIONE - PARAGRAFO, ARGOMENTO **PAGINA**

3-14. Schema di applicazione degli adesivi per SSV10 3-47
3-15. Schema di applicazione degli adesivi per SSV10 3-48

ELENCO DELLE TABELLE

1-1 Distanza operativa minima di sicurezza (da linee e parti elettriche sotto tensione) 1-5
2-1 Tabella di ispezione e manutenzione 2-3
3-1 SSV10 - Dati tecnici operativi della macchina 3-1
3-2 Spie di allarme bassa tensione della batteria. 3-5
3-3 Schermo LCD - Guasti di funzionamento 3-14
3-4 Portata massima della piattaforma 3-17
3-5 Stazione di comando a terra - Livello 3 - Impostazioni programmabili e valori predefiniti in fabbrica. 3-33
3-6 Schema di applicazione degli adesivi per SSV10 - (ANSI e CE) 3-49
5-1 Dati tecnici di lubrificazione 5-5
5-2 Intervalli di lubrificazione per vari componenti 5-7
6-1 Registro delle ispezioni e delle riparazioni 6-1

SEZIONE 1. PRECAUZIONI DI SICUREZZA

1.1 INFORMAZIONI GENERALI

Questa sezione illustra le precauzioni necessarie all'uso corretto e sicuro ed alla manutenzione della macchina. Per garantire un uso corretto della macchina, è indispensabile stabilire una procedura di routine quotidiana in base alle istruzioni fornite nel manuale. Inoltre, per garantire un funzionamento sicuro della macchina, è necessario che una persona qualificata stabilisca un programma di manutenzione in base alle informazioni fornite in questo manuale ed in quello di intervento e manutenzione; tale programma va seguito scrupolosamente.

Il proprietario/utente/operatore/ditta che concede in leasing/persona che riceve in leasing la macchina non deve accettarne la responsabilità per il funzionamento prima di aver letto attentamente il manuale e completato l'addestramento e le procedure di funzionamento, sotto la guida di un operatore esperto e qualificato.

Per ulteriori informazioni relative a sicurezza, addestramento, ispezione, manutenzione, applicazione e funzionamento, contattare la JLG Industries, Inc. *("JLG")*.

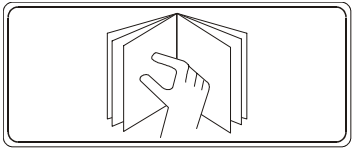
⚠ AVVERTENZA

L' INOSSERVANZA DELLE PRECAUZIONI DI SICUREZZA ELENCATE NEL MANUALE POTREBBE PROVOCARE DANNI ALLA MACCHINA E ALLA PROPRIETÀ E LESIONI GRAVI O MORTALI.

1.2 PROCEDURE PRELIMINARI

Addestramento e conoscenze dell'operatore

- Leggere attentamente il manuale prima di usare la macchina.



- Usare la macchina solo dopo un addestramento completo da parte del personale autorizzato.
- L'uso della macchina è consentito esclusivamente a personale autorizzato e qualificato.
- Leggere attentamente e rispettare tutte le indicazioni di PERICOLO, AVVERTENZA ed ATTENZIONE e le istruzioni operative riportate sulla macchina e nel manuale.
- Usare la macchina per applicazioni che rientrino tra quelle previste dalla JLG.

- Tutto il personale operativo deve familiarizzarsi con i comandi ed il funzionamento di emergenza della macchina specificati nel manuale.
- Leggere attentamente ed attenersi a tutte le normative aziendali, locali e governative in vigore relative al funzionamento della macchina.

Ispezione del posto di lavoro

- Prima di usare la macchina, l'operatore deve prendere le necessarie precauzioni al fine di evitare qualsiasi pericolo sul posto di lavoro.
- Non azionare né sollevare la piattaforma su autocarri, rimorchi, vagoni ferroviari, imbarcazioni in acqua, impalcature o simili, a meno che la JLG non abbia approvato l'operazione per iscritto.
- La macchina può essere messa in funzione a temperature comprese tra -20 e 40 °C *(tra 0 e 104 °F)*. Consultare la JLG per i valori relativi al funzionamento della macchina a temperature non comprese nella gamma indicata.

Ispezione della macchina

- Usare la macchina solo dopo aver eseguito le ispezioni e le verifiche funzionali. Per ulteriori istruzioni, consultare la Sezione 2 del presente manuale.
- Azionare la macchina solo dopo aver eseguito tutti gli interventi di assistenza e manutenzione previsti dai requisiti specificati nel manuale di intervento e manutenzione (Service and Maintenance Manual).
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente. Eventuali modifiche a tali dispositivi costituiscono una violazione delle norme di sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

EVENTUALI MODIFICHE O ALTERAZIONI DELLA PIATTAFORMA AEREA POSSONO ESSERE ESEGUITE ESCLUSIVAMENTE PREVIA AUTORIZZAZIONE SCRITTA DEL COSTRUTTORE.

- Non azionare macchine i cui cartelli o adesivi indicanti norme di sicurezza o istruzioni siano illeggibili o assenti.
- Evitare l'accumulo di detriti sul pavimento della piattaforma. Evitare che fango, olio, grasso ed altre sostanze scivolose entrino a contatto con le calzature e con il pavimento della piattaforma.

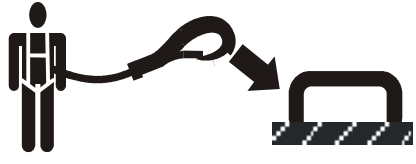
1.3 FUNZIONAMENTO

Informazioni generali

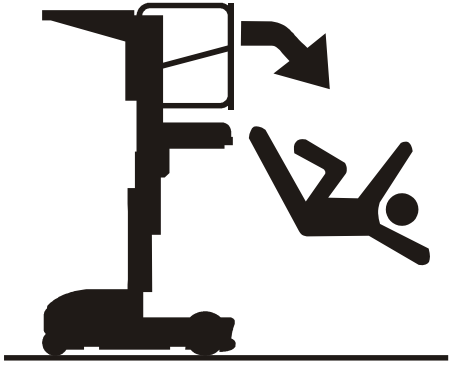
- Usare la macchina esclusivamente per sollevare il personale con i relativi attrezzi ed attrezzature o per la movimentazione manuale delle giacenze.
- Non azionare una macchina guasta. Se si verifica un guasto, spegnere la macchina.
- Non spostare bruscamente gli interruttori o le leve di comando da una posizione a quella opposta passando dalla posizione neutra. Riportare sempre l'interruttore alla posizione neutra prima di spostarlo nella posizione corrispondente alla funzione successiva. Azionare i comandi esercitando una pressione lenta ed uniforme.
- Se vi sono persone sulla piattaforma, consentire al personale di manomettere o azionare la macchina da terra esclusivamente in caso di emergenza.
- Il trasporto diretto sui parapetti della piattaforma è consentito esclusivamente previa approvazione della JLG.
- Assicurarsi che gli attrezzi elettrici vengano riposti correttamente evitando di lasciarli appesi per i cavi nell'area di lavoro della piattaforma.
- Prima di allontanarsi dalla macchina, abbassare completamente il gruppo montante e scollegare completamente l'alimentazione.
- Non è consentito il trasporto di passeggeri sulla macchina. Durante il funzionamento, sulla macchina deve essere presente solo l'operatore.
- Quando si eseguono saldature con la piattaforma elevata, è necessario prendere precauzioni per proteggere tutti i componenti della macchina dal contatto con gli spruzzi generati dalla saldatura o con il metallo fuso.
- Il fluido delle batterie è estremamente corrosivo; assicurarsi che non entri in contatto con la pelle o gli indumenti.
- Caricare le batterie in un'area ben ventilata.

Rischio di cadute

- La JLG Industries, Inc. consiglia che l'operatore che si trova sulla piattaforma indossi una cintura di sicurezza robusta con una cima fissata ad un punto di attacco predisposto sulla piattaforma. Per ulteriori informazioni sui requisiti di protezione dalle cadute dei prodotti JLG, contattare la JLG Industries, Inc.



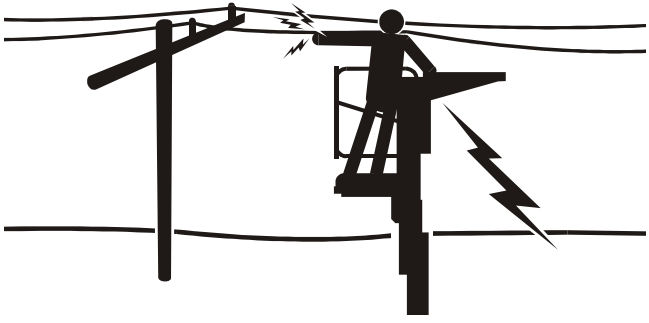
- Prima di usare la macchina, assicurarsi che tutti i parapetti ed i cancelli siano fissati nella posizione corretta.



- Tenere entrambi i piedi ben saldi sul pavimento della piattaforma. Non sistemare sulla piattaforma scale, scatole, gradini, assi o articoli simili per aumentarne il raggio d'azione.
- Non usare il gruppo montante per salire sulla piattaforma o scenderne.
- Prestare la massima attenzione quando si entra nella piattaforma o se ne esce. Assicurarsi che il gruppo montante sia completamente abbassato. Quando si entra nella piattaforma o se ne esce, stare rivolti verso la macchina. Mantenere sempre "tre punti di contatto" con la macchina, facendo in modo che entrambe le mani ed un piede oppure una mano ed entrambi i piedi si trovino continuamente a contatto con la macchina quando vi si entra e se ne esce.
- Si sconsigliano i passaggi dalla piattaforma ad altre strutture quando la piattaforma è sollevata. Se il passaggio è necessario, entrare/uscire solo dal cancello, tenendo la piattaforma ad una distanza massima di 0,3 m (1 ft) da una struttura sicura e fissa. Inoltre, in questa situazione è necessario effettuare un fissaggio completo mediante due cime. Fissare una cima alla piattaforma e l'altra cima alla struttura. Non sciogliere la cima fissata alla piattaforma fino a quando il passaggio alla struttura non è stato completato in modo sicuro.

Pericoli di elettrocuzione

- La macchina non è isolata e non offre protezione dal contatto con la corrente elettrica o dalla sua vicinanza.



- Mantenere una distanza di sicurezza da linee, apparecchiature elettriche o parti sotto tensione *(esposte o isolate)*, rispettando la Distanza operativa minima di sicurezza *(MSAD)* specificata nella Tabella 1-1.
- Lasciare spazio per lo spostamento della macchina e l'oscillazione della linea elettrica.

⚠ PERICOLO

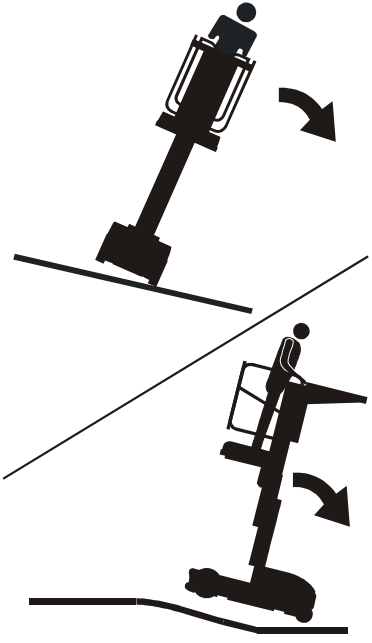
NON MOVIMENTARE LA MACCHINA O IL PERSONALE ALL' INTERNO DELLA ZONA CONTRASSEGNATA DA QUESTO AVVISO. SE NON DIVERSAMENTE SPECIFICATO, CONSIDERARE TUTTE LE PARTI ELETTRICHE ED I FILI SOTTO TENSIONE.

Tabella 1-1. Distanza operativa minima di sicurezza (da linee e parti elettriche sotto tensione)

GAMMA DI TENSIONE (DA FASE A FASE)	DISTANZA MINIMA DI SICUREZZA - m [Feet]
Da 0 a 300 V	– Evitare il contatto
Da oltre 300 V a 50 kV	– 3 m [10 ft]
Da oltre 50 kV a 200 kV	– 5 m [15 ft]
Da oltre 200 kV a 350 kV	– 6 m [20 ft]
Da oltre 350 kV a 500 kV	– 8 m [25 ft]
Da oltre 500 kV a 750 kV	– 11 m [35 ft]
Da oltre 750 kV a 1000 kV	– 14 m [45 ft]
NOTA: *tale requisito si applica salvo i casi in cui le normative aziendali, locali e governative siano più rigide.*	

Pericoli di ribaltamento

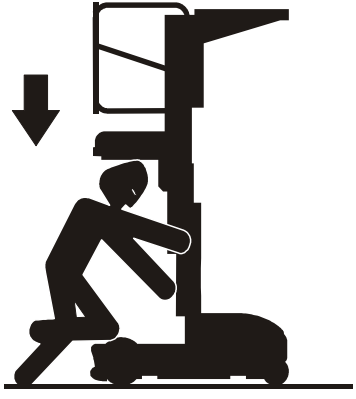
- Prima di guidare la macchina, l'utente deve familiarizzarsi con la superficie dell'area di lavoro. Durante la guida, non superare la pendenza e la pendenza trasversale consentite.



- Non sollevare la piattaforma né guidare la macchina con la piattaforma sollevata su una pendenza o su una superficie irregolare o morbida.
- Prima di guidare su pavimenti, ponti, autocarri ed altre superfici, verificarne i valori massimi di portata.
- Non superare la portata massima della piattaforma. Distribuire i carichi uniformemente sul pavimento della piattaforma e sullo scomparto materiali.
- Tenere lo chassis della macchina a una distanza minima di 0,6 m (2 ft) da buche, asperità, discese, ostacoli, detriti, fori nascosti ed altri potenziali pericoli che si trovano al livello del suolo.
- Non tentare di usare la macchina come una gru. Non legare la macchina ad alcuna struttura adiacente.
- Non aumentare la dimensione della piattaforma con estensioni della pedana o prolunghe non autorizzate; se si aumenta l'area della macchina esposta al vento, si riduce la stabilità.
- Se il gruppo montante o la piattaforma restano incastrati in modo tale che una o più ruote siano sollevate dal terreno, è necessario far scendere l'operatore dalla piattaforma, prima di tentare di liberare la macchina. Per stabilizzare la macchina e far scendere il personale dalla piattaforma, usare gru, autocarri di sollevamento a forche o altre attrezzature adeguate.

Pericoli di schiacciamenti e scontri

- Tutto il personale operativo ed a terra deve indossare attrezzature di sicurezza.
- Quando si usa la macchina o si solleva o si abbassa la piattaforma, controllare le distanze al di sopra, ai lati e al di sotto della piattaforma stessa.



- Quando la macchina è in funzione, non sporgersi dai parapetti della piattaforma.
- Durante la guida in zone con visibilità limitata da ostacoli, farsi sempre precedere da una persona addetta alla segnalazione di eventuali pericoli.
- Durante la guida, tenere sempre il personale non operativo ad una distanza minima di 1,8 m *(6 ft)* dalla macchina.
- Regolare la velocità di guida sulla base delle seguenti condizioni: superficie del terreno, traffico, visibilità, pendenza, ubicazione del personale ed altri fattori che costituiscono un pericolo di scontri o lesioni al personale.
- Tenere presenti gli spazi di frenata indipendentemente dalla velocità della macchina.
- Non guidare ad alta velocità in zone riservate o strette o durante la retromarcia.
- Prestare sempre la massima attenzione per evitare che eventuali ostacoli colpiscano i comandi operativi e le persone sulla piattaforma o interferiscano con essi.
- Assicurarsi che gli operatori di altre macchine sopraelevate o a livello del suolo siano informati della presenza della piattaforma aerea. Scollegare l'alimentazione alle gru sopraelevate.
- Avvisare il personale di non lavorare, sostare o transitare sotto la piattaforma sollevata. Delimitare l'area del pavimento con apposite barriere, secondo necessità.

1.4 SOLLEVAMENTO E TRASPORTO

Informazioni generali

- Durante il sollevamento ed il trasporto, non consentire lo stazionamento del personale sulla piattaforma.
- Trainare la macchina esclusivamente in caso di emergenza, guasto, interruzione dell'alimentazione o per caricarla/scaricarla. Sollevarla solo con un carrello a forche, usando le apposite rientranze situate nel telaio di base della macchina.
- Prima del sollevamento o del trasporto, assicurarsi che la piattaforma sia completamente retratta e svuotata.
- Durante il sollevamento della macchina mediante un sollevatore a forche, sistemare queste ultime esclusivamente in corrispondenza delle apposite aree della macchina stessa. Effettuare il sollevamento mediante un sollevatore di portata adeguata.
- Per informazioni sul sollevamento, consultare la sezione Funzionamento della macchina.

SEZIONE 2. PREPARAZIONE ED ISPEZIONE

2.1 ADDESTRAMENTO DEL PERSONALE

La piattaforma aerea è un dispositivo di trasporto per il personale; pertanto, è necessario che venga usata e sottoposta a manutenzione esclusivamente da personale addestrato.

L'uso della macchina non è consentito a persone sotto l'influenza di alcool o droga o soggette ad accessi epilettici, vertigini o perdita di controllo fisico.

Addestramento dell'operatore

L'addestramento dell'operatore deve includere quanto segue.

1. Uso e limiti dei comandi della piattaforma, a terra e di emergenza e dei sistemi di sicurezza.
2. Contrassegni di comando, istruzioni ed avvertenze applicati sulla macchina.
3. Regolamenti definiti dal datore di lavoro e norme governative.
4. Uso del dispositivo omologato di protezione dalle cadute.
5. Conoscenza del funzionamento meccanico della macchina sufficiente a consentire il riconoscimento di un guasto reale o potenziale.
6. Metodi sicuri per usare la macchina in presenza di ostacoli sopraelevati, altre attrezzature in movimento ed ostacoli, depressioni, buche e discese.
7. Metodi per evitare i pericoli dovuti a conduttori elettrici non protetti.
8. Requisiti di un particolare lavoro o di una particolare applicazione della macchina.

Supervisione dell'addestramento

L'addestramento deve essere svolto sotto la supervisione di una persona qualificata, in un'area aperta e libera da ostacoli e deve continuare fino a quando il tirocinante non sia in grado di azionare ed usare la macchina in sicurezza.

Responsabilità dell'operatore

L'operatore deve essere istruito riguardo a responsabilità ed autorità di spegnere la macchina in caso di guasto o in presenza di altre condizioni non sicure, relative sia alla macchina sia all'area di lavoro.

NOTA: *il costruttore o il distributore devono mettere a disposizione personale qualificato per l'addestramento sia al momento della consegna delle prime unità sia successivamente, se richiesto dall'utente o dal personale.*

2.2 PREPARAZIONE, ISPEZIONE E MANUTENZIONE

La JLG Industries, Inc. fornisce i dati relativi ad ispezione e manutenzione periodiche della macchina, indicati nella seguente Tabella 2-1 a pagina 2-3. Per ulteriori informazioni relative alle piattaforme di lavoro aeree, consultare le norme locali.

La frequenza di ispezioni ed interventi di manutenzione deve aumentare secondo necessità, quando si usa la macchina in condizioni ambientali sfavorevoli, con maggiore frequenza o per lavori onerosi.

Tabella 2-1. Tabella di ispezione e manutenzione

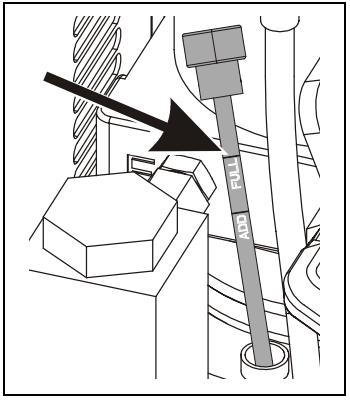
TIPO	FREQUENZA	RESPONSABILITÀ PRINCIPALE	QUALIFICA PER L'ASSISTENZA	RIFERIMENTO
Ispezione preliminare per l'avviamento	Prima di ciascuna giornata di lavoro oppure ad ogni cambio di operatore.	Utente oppure operatore	Utente oppure operatore	Manuale d'uso e di sicurezza
Ispezione preliminare per la consegna *(vedi nota)*	Prima di ciascuna consegna in seguito a vendita, leasing o noleggio.	Proprietario, concessionario oppure utente	Meccanico JLG qualificato	Manuale di intervento e manutenzione e relativo modulo di ispezione JLG
Ispezione frequente	Ad intervalli di 3 mesi o 150 ore, secondo i casi, oppure se la macchina non è stata usata per oltre 3 mesi, oppure se è stata acquistata usata.	Proprietario, concessionario oppure utente	Meccanico JLG qualificato	Manuale di intervento e manutenzione e relativo modulo di ispezione JLG
Ispezione annuale della macchina	Annuale, entro 13 mesi dalla data dell'ultima ispezione.	Proprietario, concessionario oppure utente	Meccanico JLG qualificato	Manuale di intervento e manutenzione e relativo modulo di ispezione JLG
Manutenzione preventiva	Agli intervalli specificati nel manuale di intervento e manutenzione (Service and Maintenance Manual).	Proprietario, concessionario oppure utente	Meccanico JLG qualificato	Manuale di intervento e manutenzione
NOTA: *i moduli di ispezione sono disponibili presso la JLG. Eseguire le ispezioni dietro consultazione del Manuale di intervento e manutenzione.*				

2.3 ISPEZIONE PRELIMINARE PER L'AVVIAMENTO

L'ispezione preliminare per l'avviamento include le seguenti operazioni.

1. **Pulizia** – Verificare l'eventuale presenza di perdite (olio idraulico o fluido delle batterie) o di oggetti estranei su tutte le superfici. Avvertire il personale addetto alla manutenzione della presenza di perdite.
2. **Cartelli e adesivi** – Verificare che siano tutti puliti e leggibili. Controllare che nessun cartello o adesivo sia assente. Assicurarsi che tutti i cartelli e gli adesivi illeggibili vengano puliti o sostituiti. *(vedi "Applicazione degli adesivi" nella Sezione 3)*.
3. **Manuali d'uso e di sicurezza** – Assicurarsi che nel vano resistente all'azione degli agenti atmosferici siano presenti i seguenti manuali: Manuale d'uso e di sicurezza, Manuale di sicurezza EMI (EMI Safety Manual, solo negli USA) e Manuale delle responsabilità ANSI (ANSI Manual of Responsibilities, solo negli USA).
4. **Schema dell'ispezione completa quotidiana** – *(Vedi Sezione 2.4 a pagina 2-5).*
5. **Batteria** – Caricare secondo necessità *(vedi Sezione 3.4 a pagina 3-5).*
6. **Olio idraulico** – Il livello dell'olio idraulico nel serbatoio della pompa può variare con la temperatura dell'olio, ossia in una macchina fredda è possibile che il livello dell'olio non raggiunga il segno di PIENO sull'astina di livello. Sollevare ed abbassare il montante più volte per ottenere una lettura più precisa sull'astina di livello. Quando l'olio idraulico si è riscaldato, verificare la lettura sull'astina, che deve indicare un livello pari o vicino al segno di PIENO.
   - NON RIEMPIRE OLTRE IL SEGNO DI PIENO.
   - RABBOCCARE SEMPRE l'olio se il livello è pari o inferiore al segno AGGIUNGI.

NOTA: *se è necessario rabboccare l'olio idraulico, CONSULTARE L'ADESIVO DELL'OLIO IDRAULICO posto sul lato destro del telaio, sulla parte opposta rispetto al gruppo pompa, per informazioni sulle specifiche e sul tipo di olio idraulico. NON RIEMPIRE IL SERBATOIO SUPERANDONE LA CAPACITÀ.*



L'olio idraulico nel serbatoio situato sul gruppo pompa idraulica deve trovarsi allo stesso livello o in prossimità del segno di PIENO sull'astina di livello del serbatoio idraulico quando l'olio idraulico è alla temperatura di funzionamento.

7. **Verifica funzionale** – Controllare che tutti i comandi della macchina funzionino correttamente. *(vedi Sezione 2.5 a pagina 2-8)*.

Se sulla macchina sono installate attrezzature a richiesta, consultare la Sezione 3 per le istruzioni specifiche relative all'ispezione preliminare per l'avviamento ed al funzionamento.

2.4 ISPEZIONE COMPLETA QUOTIDIANA

Iniziare la procedura di "ispezione completa" dal punto uno (1), come indicato nello schema *(vedi Figura 2-1. a pagina 2-6)*. Continuare a procedere intorno alla macchina controllando in sequenza tutte le condizioni elencate nell'elenco di controllo seguente per ciascun punto.

⚠ AVVERTENZA

PER EVITARE POSSIBILI LESIONI, ASSICURARSI CHE L' ALIMENTAZIONE DELLA MACCHINA SIA SPENTA DURANTE L' "ISPEZIONE COMPLETA".

NON USARE LA MACCHINA PRIMA DELLA RIPARAZIONE DI TUTTI I GUASTI.

IMPORTANTE

NON TRASCURARE L'ISPEZIONE VISIVA DELLA PARTE INFERIORE DEL TELAIO DI BASE. CONTROLLARE CHE NELL'AREA NON SIANO PRESENTI OGGETTI O DETRITI CHE POTREBBERO PROVOCARE DANNI GRAVI ALLA MACCHINA.

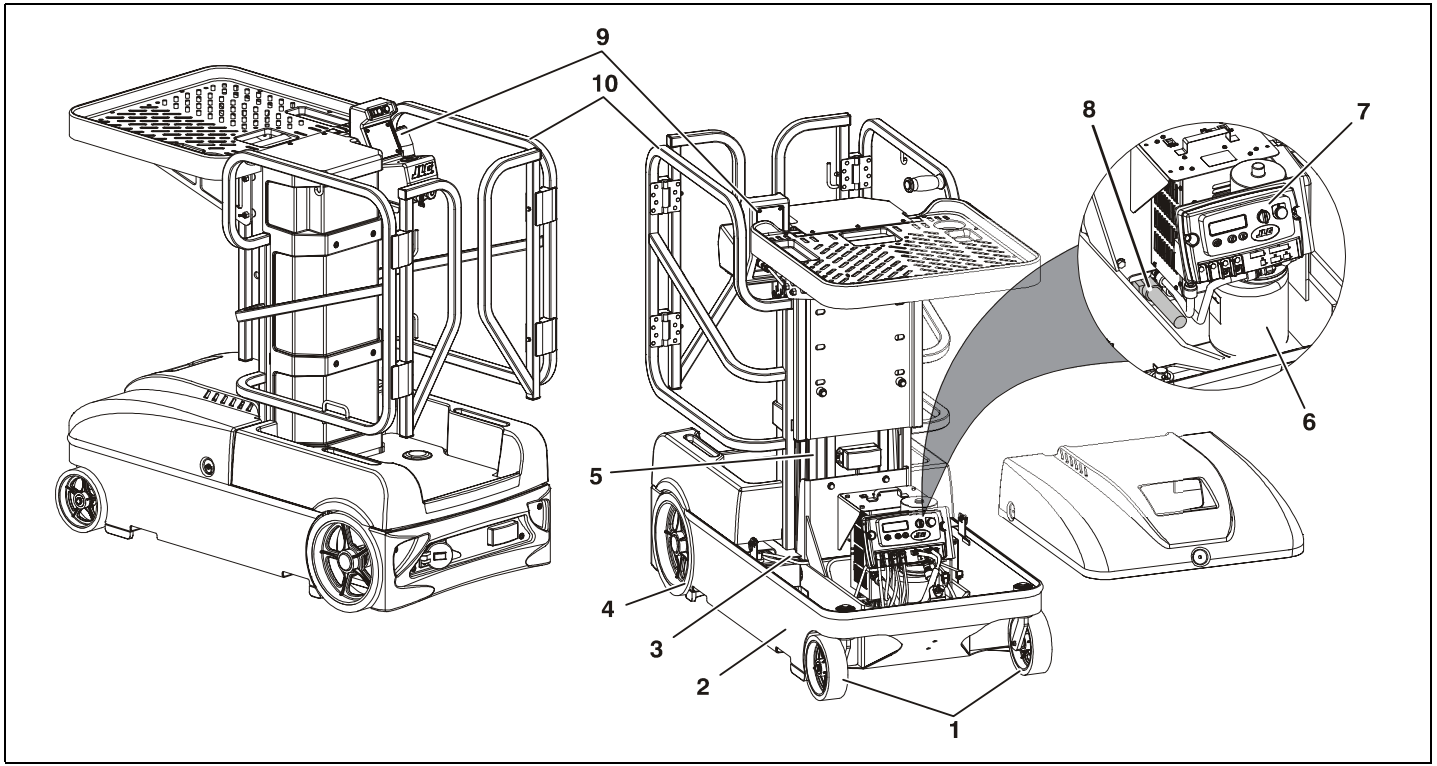


Figura 2-1. Ispezione completa quotidiana per le macchine SSV10.

Ispezione completa dei componenti

Riferimento - Figura 2-1. a pagina 2-6

NOTA: *per ciascun componente, oltre ad attenersi agli altri criteri citati, assicurarsi che tutte le parti siano presenti, non allentate e fissate saldamente e che non vi siano danni visibili, perdite o segni di usura eccessiva.*

1. **Ruote orientabili anteriori** - Controllare che non vi siano detriti attaccati alle ruote o intorno ad esse.
2. **Telaio di base** - Verificare l'eventuale presenza di fili o cavi allentati che pendono sotto la base.
3. **Batterie** (una su ciascun lato della macchina) - Non devono presentare perdite; i cavi devono essere correttamente fissati ai morsetti; non deve essere presente corrosione.
4. **Ruote motrici posteriori** - Controllare che non vi siano detriti attaccati alle ruote o intorno ad esse.
5. **Gruppo montante** - Sezioni del montante; riporti scorrevoli; catene del montante; cavi di azionamento sequenziale; cavi di comando della piattaforma e di alimentazione *(sul lato del montante);* cavi di alimentazione sottoposti alla tensione corretta e sistemati nelle pulegge; pulegge dei cavi in grado di ruotare liberamente.
6. **Unità motore /pompa/serbatoio** - Nessuna perdita idraulica evidente. Il livello di riempimento dell'olio idraulico deve essere quello corrispondente al segno di pieno sull'astina di livello.
7. **Stazione di comando a terra** - Interruttore principale di alimentazione (a chiave) funzionante; cartelli fissati saldamente e leggibili; interruttore di arresto di emergenza funzionante.
8. **Valvola di comando di discesa manuale** - Vedi nota prima del punto 1.
9. **Consolle di comando della piattaforma** - Comando della piattaforma; cartelli fissati saldamente e leggibili; interruttore di arresto di emergenza nella posizione di ripristino per il funzionamento; contrassegni di comando leggibili.
10. **Gruppo piattaforma e cancello** - Verificare i parapetti della piattaforma; controllare che il cancello di ingresso funzioni e si chiuda correttamente.

2.5 VERIFICA FUNZIONALE

Al termine dell'"ispezione completa", eseguire una verifica funzionale di tutti gli impianti in un'area libera da ostacoli sopraelevati ed a livello del terreno. Per ulteriori istruzioni sul funzionamento, consultare la Sezione 3 di questo manuale.

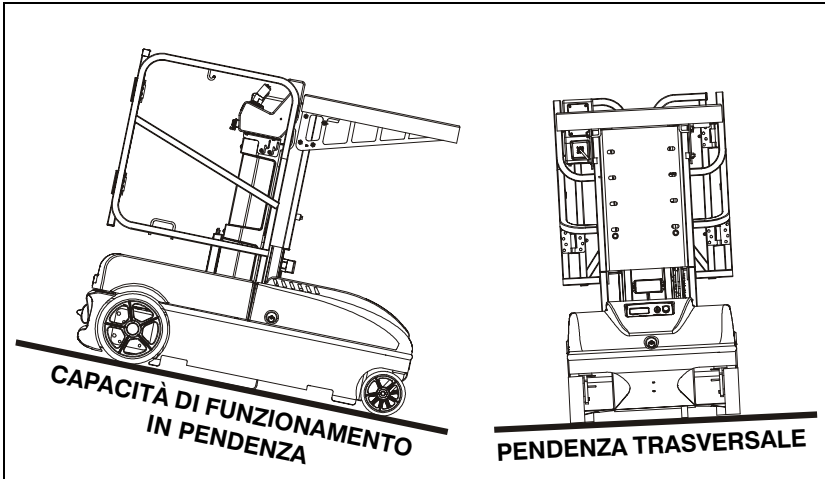
⚠ AVVERTENZA

SE LA MACCHINA NON FUNZIONA CORRETTAMENTE, SPEGNERLA IMMEDIATAMENTE. AVVERTIRE DEL PROBLEMA IL PERSONALE ADDETTO ALLA MANUTENZIONE. USARE LA MACCHINA ESCLUSIVAMENTE IN SEGUITO A DICHIARAZIONE DI SICUREZZA DEL FUNZIONAMENTO.

Elementi della verifica funzionale

1. Dai comandi a terra, senza carico sulla piattaforma, eseguire le operazioni indicate.
   - **a.** Azionare le funzioni di comando a terra, il sollevamento e l'abbassamento della piattaforma.
   - **b.** Assicurarsi che tutte le funzioni della macchina siano disabilitate quando viene attivato (premuto) il pulsante di Arresto di emergenza.
   - **c.** Controllare il funzionamento corretto della valvola di discesa manuale *(situata sotto il cofano).*
2. Dalla consolle di comando della piattaforma, eseguire le operazioni indicate.
   - **a.** Assicurarsi che la consolle di comando sia montata correttamente e fissata saldamente.
   - **b.** Sollevare ed abbassare la piattaforma da 0,61 a 0,92 m *(da 2 a 3 ft)* più volte. Controllare che il sollevamento e l'abbassamento della piattaforma avvengano in modo regolare.
   - **c.** Attivare tutte le funzioni e controllare il corretto funzionamento di tutti gli interruttori di finecorsa, gli interruttori generali e di attivazione.
   - **d.** Assicurarsi che tutte le funzioni della macchina siano disabilitate quando viene attivato (premuto) il pulsante di Arresto di emergenza.
3. Con la piattaforma nella posizione di trasporto *(di riposo)*, eseguire le operazioni indicate.
   - **a.** Guidare la macchina su una pendenza non superiore alla capacità nominale di funzionamento in pendenza ed arrestarla per assicurarsi che i freni la trattengano.
   - **b.** Verificare il corretto funzionamento dell'allarme del sensore di inclinazione ad 1,5 gradi *(se attivato, non è possibile sollevare la piattaforma)*.

SEZIONE 3. FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA


CAPACITÀ DI FUNZIONAMENTO IN PENDENZA
PENDENZA TRASVERSALE
LIVELLO DEL SUOLO
NON GUIDARE LA MACCHINA SU PENDENZE SUPERIORI A QUELLE SPECIFICATE SULLA TARGHETTA DEL PRODUTTORE

SSV10	
Numero massimo di occupanti:	1
Carico massimo di lavoro (portata):	(vedi Tabella 3-4 a pagina 3-17)
Pendenza massima di spostamento (capacità di funzionamento in pendenza): (ESCLUSIVAMENTE con la piattaforma IN POSIZIONE DI RIPOSO)	15%
Pendenza trasversale massima di spostamento: (ESCLUSIVAMENTE con la piattaforma IN POSIZIONE DI RIPOSO)	5°
Finecorsa interruttore generale allarme inclinazione: (tutte le direzioni) (piattaforma ELEVATA)	1,5°
Altezza macchina (piattaforma in posizione di riposo)	1,44 m (57 in)
Altezza verticale massima della piattaforma:	3 m (10 ft)
Carico massimo delle ruote (per ruota):	295 kg (650 lb)
Velocità di trasmissione massime (variabili in base al comando dell'operatore):	0,9 - 6,4 km/h (0.6 - 4 mph)
Velocità massime della piattaforma (a carico massimo):	
Piattaforma sollevata:	13 sec.
Piattaforma abbassata:	9 - 13 sec.
Peso lordo della macchina (attrezzatura standard/piattaforma vuota):	454 kg (1000 lb)

Tabella 3-1. SSV10 - Dati tecnici operativi della macchina

3.1 INFORMAZIONI GENERALI

IMPORTANTE

IL PRODUTTORE NON HA ALCUN CONTROLLO DIRETTO SULL'APPLICAZIONE ED IL FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA. L'UTENTE E L'OPERATORE SONO TENUTI A RISPETTARE LE CORRETTE PROCEDURE DI SICUREZZA.

Questa sezione fornisce le informazioni necessarie alla comprensione delle funzioni di comando e il funzionamento.

3.2 DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

L'apparecchio di sollevamento JLG Axxessor™ SSV10 è una macchina elettrica semovente e dotata di una piattaforma di lavoro aerea, montata su un meccanismo di elevazione a montante di alluminio. Scopo dell'apparecchio di sollevamento del personale è consentire l'accesso ad aree oltre il livello del suolo al personale.

La consolle di comando principale è situata sulla piattaforma. Dalla consolle di comando della piattaforma, l'operatore può guidare la macchina e sollevare ed abbassare la piattaforma.

La macchina è dotata di ruote motrici posteriori e sterzo con ruote orientabili anteriori libere.

È necessario usare i comandi della stazione di comando a terra programmabile quando si accende la macchina, quando si eseguono la manutenzione e le verifiche funzionali o in caso di emergenza, se l'operatore sulla piattaforma non è in grado di abbassarla.

Le vibrazioni emesse da macchine di questo tipo non costituiscono alcun pericolo per l'operatore che si trova sulla piattaforma.

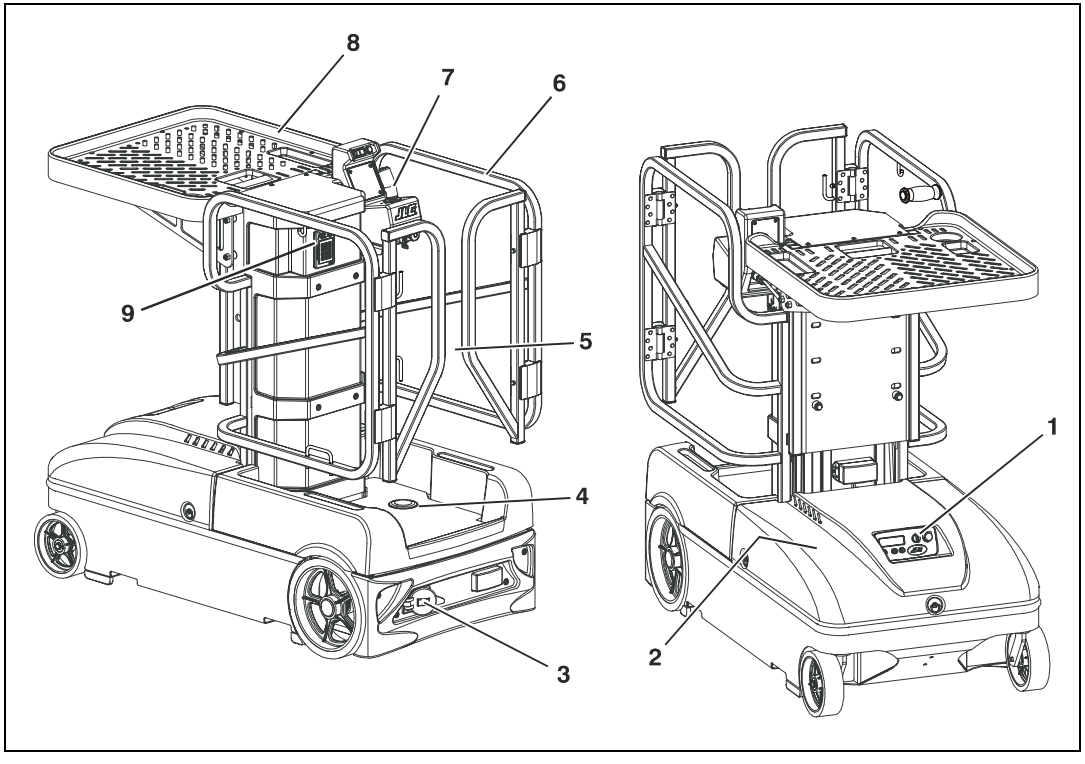
Il livello di pressione sonora continua (misurazione A) in corrispondenza della piattaforma di lavoro è inferiore a 70 db (A).

3.3 FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA

Operazioni preliminari

Prima di azionare la macchina mediante i comandi a terra o quelli della piattaforma, è necessario soddisfare le seguenti condizioni dei comandi.

- La tensione delle batterie è sufficiente per il funzionamento. L'allarme di batteria scarica non deve essere presente sulla stazione di comando a terra.
- L'interruttore principale di selezione dell'alimentazione sulla stazione di comando a terra deve essere impostato sulla modalità di comando a terra o di comando della piattaforma.
- L'interruttore (a chiave) di accensione/spegnimento della consolle di comando della piattaforma deve essere in posizione di ACCENSIONE.
- Gli interruttori di arresto di emergenza, del comando della piattaforma e a terra devono essere in posizione di RIPRISTINO (verso l'esterno).
- Lo schermo LCD che visualizza lo stato della macchina sulla stazione di comando a terra deve indicare condizioni operative normali all'accensione della macchina.
- Per azionare la macchina è necessario che entrambi i cancelli di ingresso della piattaforma, che ruotano verso l'interno, siano chiusi.



1. **Stazione di comando a terra (Modulo)** - (Vedi pagina 3-9)
2. **Valvola di discesa manuale della piattaforma (situata sotto il cofano) -** (Vedi pagina 3-16)
3. **Presa c.a. del carica-batterie e LED dello stato di carica -** (Vedi pagina 3-5)
4. **Interruttore a pedale di attivazione della piattaforma -** (Vedi pagina 3-19)
5. **Cancello di ingresso della piattaforma -** (Vedi pagina 3-17)
6. **Piattaforma -** (Vedi pagina 3-17)
7. **Consolle di comando della piattaforma** - (Vedi pagina 3-20)
8. **Scomparto movimentazione materiali -** (Vedi pagina 3-18)
9. **Dispositivo di blocco programmabile (PSL) (A RICHIESTA) -** (Vedi pagina 3-37)

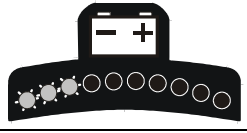
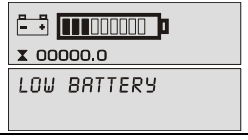
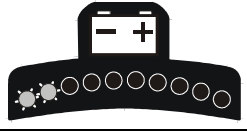
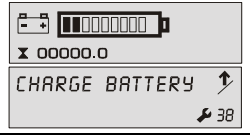
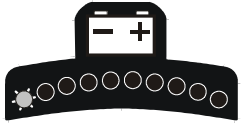
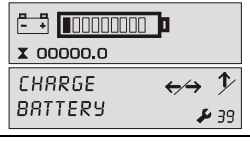
Figura 3-1. Posizione dei componenti operativi della macchina.

3.4 CARICA DELLA BATTERIA

Spie di allarme bassa tensione della batteria

La consolle di comando della piattaforma e la stazione di comando a terra dell'unità SSV10 indicano la bassa tensione della batteria con tre (3) livelli di allarme.

Tabella 3-2. Spie di allarme bassa tensione della batteria.

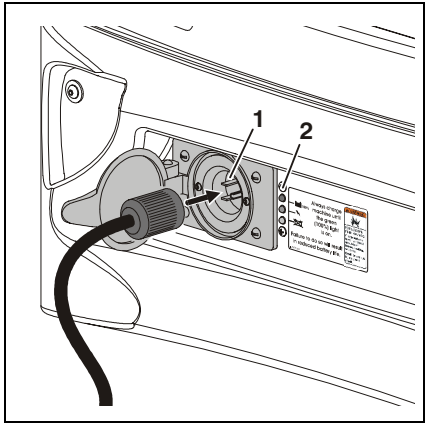
LIVELLO DI ALLARME	POSIZIONE DELLA SPIA		RISULTATO	AZIONE NECESSARIA PER RISOLVERE IL PROBLEMA
	LED COMANDO PIATTAFORMA	SCHERMO LCD COMANDO A TERRA		
LIVELLO 1			• 3 LED/BARRE lampeggianti con segnale acustico. • La macchina funziona - Nessuna funzione di comando bloccata.	Caricare le batterie fino a raggiungere un livello pari o superiore a quattro (4) LED/BARRE prima di usare la macchina.
LIVELLO 2			• 2 LED/BARRE lampeggianti con segnale acustico. • Funzione di sollevamento della piattaforma bloccata.	Caricare le batterie per almeno quattro (4) ore consecutive o fino a raggiungere un livello pari ad otto (8) LED/BARRE prima di usare la macchina. (a)
LIVELLO 3			• 1 LED/BARRA lampeggiante con segnale acustico. • Funzioni di trasmissione e sollevamento della piattaforma bloccate.	Caricare le batterie per almeno quattro (4) ore consecutive o fino a raggiungere un livello pari ad otto (8) LED/BARRE prima di usare la macchina. (a)

NOTA: *(a) per ottimizzare la durata delle batterie, si consiglia di caricare le batterie fornite in fabbrica per un minimo di 4 ore consecutive o fino a quando non si illuminano 8 barre sul display LCD della stazione di comando a terra prima di azionare la macchina. In caso di raggiungimento dei livelli di allarme 2 o 3, per azzerare il codice di guasto è necessario caricare le batterie fino a quando non si illuminano 8 barre sul display LCD della stazione di comando a terra.*

Procedura di caricamento delle batterie

1. Parcheggiare la macchina in un'area ben ventilata, accanto ad una presa elettrica a muro di tensione c.a.
2. Controllare che il selettore della tensione c.a., sulla parte anteriore del carica-batterie, *(vedi illustrazione del pannello anteriore del carica-batterie)* sia impostato sulla tensione c.a. locale corretta: 120 o 240 V.

NOTA: *per ottimizzare la durata delle batterie, si consiglia di caricare le batterie fornite in fabbrica per un minimo di quattro (4) ore consecutive in caso di raggiungimento dei livelli di allarme 2 o 3 (vedi tabella dei livelli di allarme alla pagina precedente).*



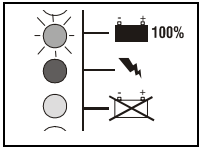
3. Inserire una prolunga c.a. per servizio pesante dalla fonte di alimentazione con tensione c.a. *(presa a muro)* nella presa di ingresso c.a. (1) del carica-batterie, situata sulla copertura del paraurti posteriore della macchina.

   (2) LED di stato del carica-batterie.

Spie di stato del carica-batterie

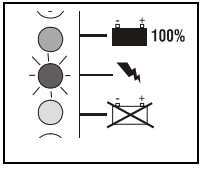
I LED di stato della carica delle batterie sono situati presso la presa di ingresso c.a. del carica-batterie, sul paraurti posteriore della macchina. Questi LED sono cablati direttamente al carica-batterie e indicano lo stato di carica attuale.

Al primo collegamento, il carica-batterie esegue una prova diagnostica automatica, accendendo i LED in sequenza, quindi inizia il ciclo di carica.



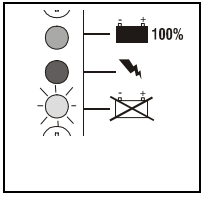
CARICA COMPLETA

LED VERDE (IN ALTO) ACCESO
Completa al 100%



CARICA IN CORSO

LED COLOR AMBRA (AL CENTRO) ACCESO
Carica incompleta



PROBLEMA DI CARICA

LED ROSSO (IN BASSO) ACCESO
Leggere la sezione del Manuale di intervento (Service Manual) relativa alla risoluzione dei guasti.

Posizione del carica-batterie

Le macchine SSV10 sono dotate di un carica-batterie con ingresso di tensione c.a./uscita di tensione c.c. Il carica-batterie termina automaticamente di effettuare la carica quando le batterie raggiungono la capacità massima.

NOTA: *quando il carica-batterie è collegato ad una presa c.a., la funzione della trasmissione della piattaforma della macchina è disattivata.*

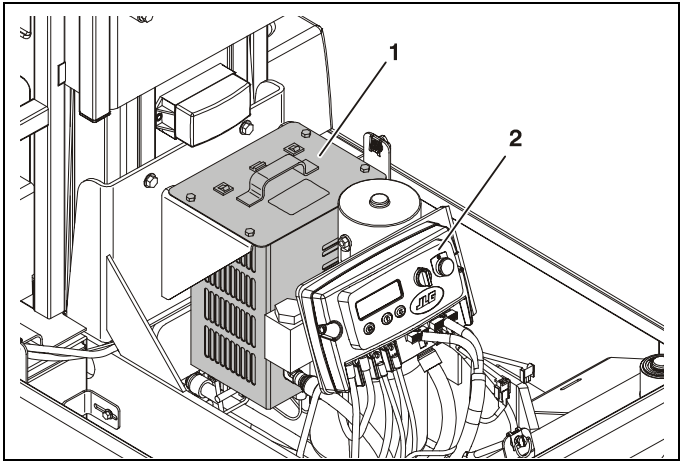
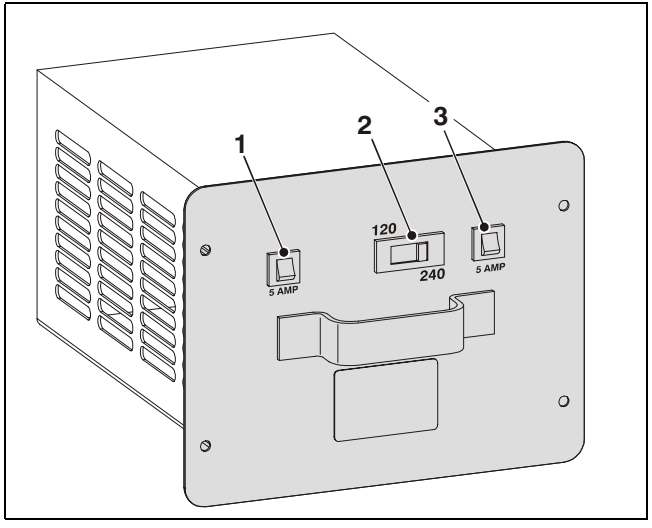


Figura 3-2. Posizione del carica-batterie (Cofano rimosso. Per la rimozione del cofano, vedi pagina 3-8).

1. Carica-batterie
2. Stazione di comando a terra



Pannello anteriore del carica-batterie

1. Interruttore di circuito da 120 V/5 A
2. Selettore della tensione c.a. di ingresso
3. Interruttore di circuito da 240 V/5 A

3.5 RIMOZIONE DEL COFANO

Per rimuovere il cofano anteriore, allentare le tre (3) viti di chiusura. Usare la maniglia di chiusura o inserire un cacciavite nella fessura di ogni vite e ruotare in senso antiorario di 1/4 di giro tirando leggermente verso l'esterno per il rilascio dal blocco a fermaglio sotto il cofano. Sollevare completamente il cofano della macchina.

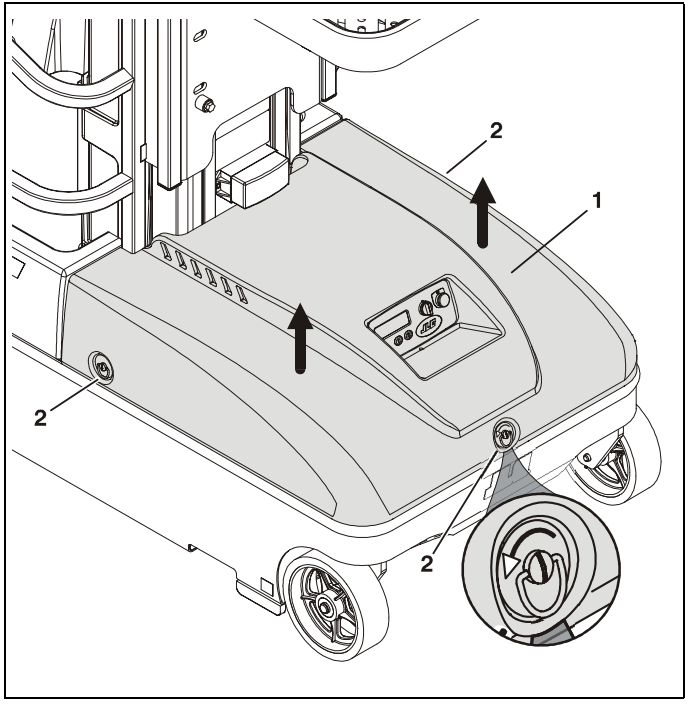


Figura 3-3. Rimozione del cofano anteriore.

1. Cofano **2.** Viti di chiusura del cofano

3.6 STAZIONE DI COMANDO A TERRA - FUNZIONAMENTO

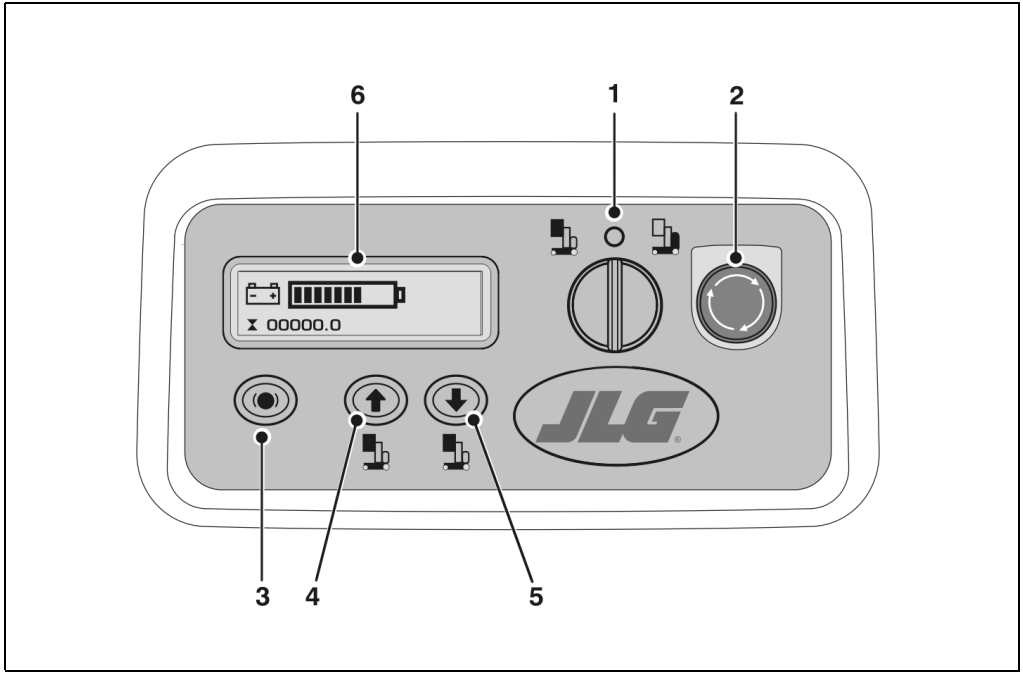


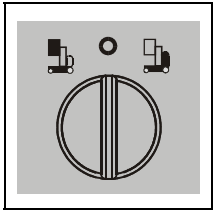
Figura 3-4. Stazione di comando a terra.

1. Selettore piattaforma/spegnimento/terra
2. Pulsante di arresto di emergenza/ spegnimento
3. Pulsante di rilascio dei freni
4. Pulsante Su della piattaforma
5. Pulsante Giù della piattaforma
6. Schermo LCD di visualizzazione dello stato della macchina

NOTA: *il modulo della stazione di comando a terra è interamente programmabile. Per le funzioni di programmazione livello per l'operatore, vedi Sezione 3.13 a pagina 3-31.*

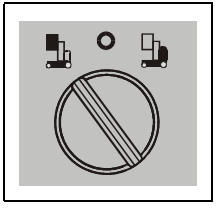
NOTA: *se la macchina è dotata di dispositivo di blocco programmabile (PSL), a richiesta, vedi Sezione 3.14 a pagina 3-37 per ulteriori istruzioni sull'accensione della macchina.*

Selettore piattaforma/spegnimento/terra



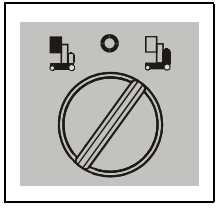
SCOLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

Ruotare in questa posizione per spegnere la macchina dopo l'uso.



MODALITÀ COMANDO PIATTAFORMA

In questa posizione, la macchina può essere azionata dalla consolle di comando della piattaforma.

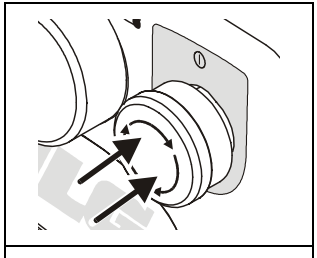


MODALITÀ COMANDO A TERRA

In questa posizione, la macchina può essere azionata dalla stazione di comando a terra.

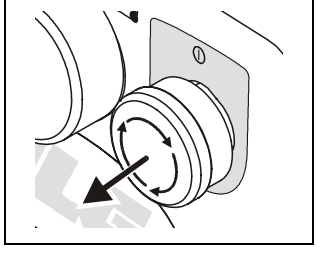
NOTA: ***MODALITÀ SOSPENSIONE*** *- Se durante il funzionamento non viene attivata alcuna funzione di comando per 5 minuti (impostazione predefinita programmabile), il modulo di comando a terra sospende l'alimentazione della macchina per risparmiare la batteria. Riaccendere la macchina usando l'interruttore principale (a chiave) di selezione dell'alimentazione o il pulsante di arresto di emergenza/ spegnimento sull'unità di comando della piattaforma o sulla stazione di comando a terra.*

Pulsante di arresto di emergenza/spegnimento



SCOLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

SPINGERE VERSO L'INTERNO – per inserire l'arresto di emergenza



COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

RUOTARE IN SENSO ORARIO e RILASCIARE per RIPRISTINARE l'arresto di emergenza

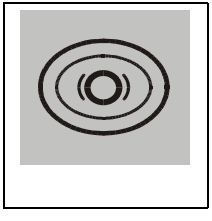
Pulsante di rilascio dei freni

Per il rilascio manuale dei freni, è necessario che la macchina sia ACCESA e che la stazione di comando a terra sia impostata sulla MODALITÀ COMANDO A TERRA. I freni si DISINSERISCONO (elettricamente) esclusivamente quando il comando a cloche è spostato dalla posizione centrale durante la guida o quando sono DISINSERITI (elettricamente) manualmente mediante l'apposito pulsante di rilascio sulla parte anteriore della stazione di comando a terra.

NOTA: *se si scarica completamente la carica elettrica delle batterie della macchina, non è possibile rilasciare manualmente i freni.*

⚠ ATTENZIONE

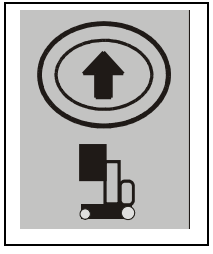
NON DISINSERIRE MANUALMENTE I FRENI A MENO CHE LA MACCHINA NON SIA POSTA SU UNA SUPERFICIE ORIZZONTALE O COMPLETAMENTE BLOCCATA.



PREMERE e RILASCIARE -
PER DISINSERIRE i freni

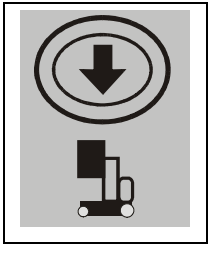
SPINGERE e RILASCIARE
DI NUOVO -
PER INSERIRE i freni

Pulsanti Su e Giù della piattaforma



SPINGERE VERSO L'INTERNO -
PER ELEVARE la piattaforma

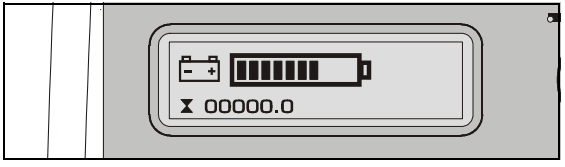
RILASCIARE -
PER INTERROMPERE
L'ELEVAZIONE



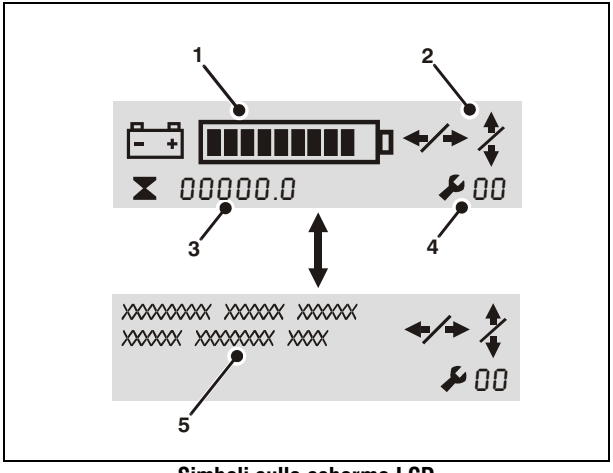
SPINGERE VERSO L'INTERNO -
PER ABBASSARE la piattaforma

RILASCIARE -
PER INTERROMPERE
L'ABBASSAMENTO

Schermo LCD di visualizzazione dello stato della macchina



All'accensione e durante il funzionamento, lo schermo LCD visualizza, sul modulo di comando a terra, lo stato corrente di funzionamento della macchina. L'illustrazione seguente spiega le indicazioni fornite dai simboli.

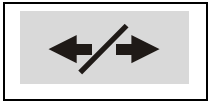


Simboli sullo schermo LCD

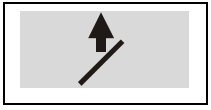
1. Spia di carica della batteria (Battery Charge Indicator - BCI)
2. Spie di visualizzazione di funzione o di funzione disattivata
3. Visualizzazione del contaore
4. Spia del codice di guasto *(vedi anche Tabella 3-3 a pagina 3-14)*
5. Visualizzazione del messaggio di testo per il guasto (a)

NOTA: *(a) lo schermo LCD passa alternativamente dalla modalità di visualizzazione di testo a quella di visualizzazione del simbolo quando è indicato un codice di guasto.*

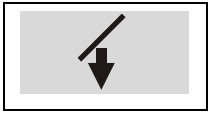
Nell'illustrazione relativa ai simboli sullo schermo LCD (elemento 2 dell'illustrazione precedente), le spie di visualizzazione di funzione o di funzione disattivata variano come illustrato di seguito.



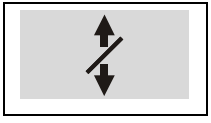
TRASMISSIONE disattivata



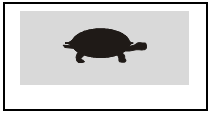
FUNZIONE DI SOLLEVAMENTO disattivata



FUNZIONE DI ABBASSAMENTO disattivata



FUNZIONI DI SOLLEVAMENTO ed ABBASSAMENTO entrambe disattivate



Modalità di riduzione velocità di trasmissione (tartaruga) inserita (quando la piattaforma è elevata)

Alimentazione (c.a.) del carica-batterie collegata

Allarme inclinazione

⚠ AVVERTENZA

LA STAZIONE DI COMANDO A TERRA INCLUDE UN ALLARME DI INCLINAZIONE AD 1,5 GRADI. SE TALE ALLARME È ATTIVATO, NON È POSSIBILE ELEVARE LA PIATTAFORMA. INOLTRE, SE L' ALLARME DI INCLINAZIONE SI ATTIVA QUANDO LA PIATTAFORMA È ELEVATA, LE FUNZIONI DI TRASMISSIONE E SOLLEVAMENTO VENGONO DISATTIVATE FINO A QUANDO LA PIATTAFORMA NON VIENE COMPLETAMENTE ABBASSATA E LA CONDIZIONE DI INCLINAZIONE ELIMINATA.

Guasti dello schermo LCD

La seguente Tabella 3-3 mostra spie comuni sullo schermo LCD relative a guasti che possono verificarsi durante il funzionamento e di solito sono causati da un errore di funzionamento della macchina o da una condizione dell'area di lavoro. Di solito l'operatore può correggere questi guasti, senza che sia necessario far riparare la macchina da un meccanico qualificato.

IMPORTANTE

DOPO LA CORREZIONE DI UNA CONDIZIONE DI GUASTO, È NECESSARIO RIACCENDERE LA MACCHINA PER RIPRISTINARE LA STAZIONE DI COMANDO A TERRA.

Tabella 3-3. Schermo LCD - Guasti di funzionamento

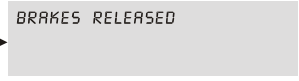
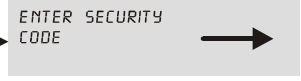
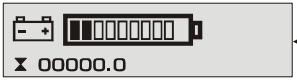
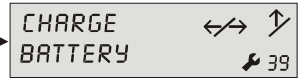
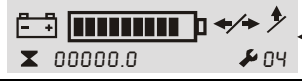
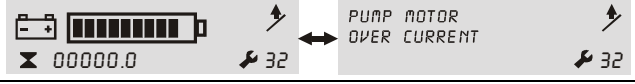
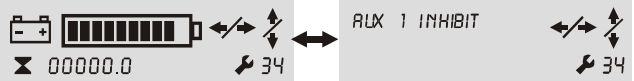
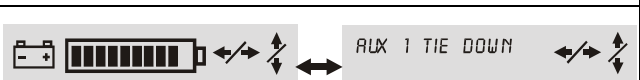
CODICE DI GUASTO	LED PIATTAFORMA LAMPEGGIANTI	SCHERMO CON I SIMBOLI LCD	SCHERMO CON IL TESTO LCD	DESCRIZIONE DEL GUASTO / CONDIZIONE DELLA MACCHINA	CORREZIONE DEL PROBLEMA
—	—			Freni rilasciati (TRASMISSIONE disattivata)	Per innestare i freni - Premere il pulsante di rilascio del freno sulla stazione di comando a terra
—	—		—	Alimentazione c.a. del carica-batterie collegata TRASMISSIONE disattivata	Scollegare il carica-batterie Cavo di alimentazione c.a.
—	—			Password del dispositivo di blocco programmabile	Immettere il codice nella tastiera del PSL per accendere la macchina
—	3			Batteria scarica (Livello di allarme 1)	Caricare le batterie fino a raggiungere un livello pari o superiore a quattro (4) barre sulla spia.
—	2			Carica della batteria (SOLLEVAMENTO disattivato) (Livello di allarme 2)	Caricare le batterie per almeno quattro (4) ore o fino a raggiungere un livello pari ad otto (8) LED/BARRE.
—	1			Carica della batteria (SOLLEVAMENTO/TRASMISSIONE disattivati) (Livello di allarme 3)	Caricare le batterie per almeno quattro (4) ore o fino a raggiungere un livello pari ad otto (8) LED/BARRE.
04	3			Condizione di inclinazione (Piattaforma elevata) TRASMISSIONE e FUNZIONE DI SOLLEVAMENTO disattivate	Abbassare la piattaforma e guidare fino a raggiungere un terreno orizzontale, in modo che l'allarme di inclinazione si disattivi

Tabella 3-3. Schermo LCD - Guasti di funzionamento (Segue)

CODICE DI GUASTO	LED PIATTAFORMA LAMPEGGIANTI	SCHERMO CON I SIMBOLI LCD / SCHERMO CON IL TESTO LCD	DESCRIZIONE DEL GUASTO / CONDIZIONE DELLA MACCHINA	CORREZIONE DEL PROBLEMA
13	6		Temperatura eccessiva del modulo di trazione (TRASMISSIONE disattivata)	Lasciare che il modulo di trazione dell'impianto di trasmissione si raffreddi prima di azionarlo
17	7		Temperatura eccessiva del modulo di comando a terra (Macchina arrestata)	Lasciare che il modulo di comando a terra si raffreddi prima di azionarlo
32	7		Sovracorrente del motore della pompa (FUNZIONE DI SOLLEVAMENTO disattivata)	Carico della piattaforma superiore alla portata
34	—		Aus. n. 1 - Cancello della piattaforma aperto o assenza di pressione sull'interruttore a pedale della piattaforma.	Chiudere il cancello della piattaforma o premere l'interruttore a pedale della piattaforma durante il funzionamento della macchina.
35	—		Aus. n. 1 - Interruttore a pedale della piattaforma premuto durante l'accensione della macchina.	Non premere l'interruttore a pedale della piattaforma durante l'accensione della macchina.

NOTA: *i guasti mostrati in questa tabella possono essere risolti dall'operatore. Se si verifica e viene visualizzato sullo schermo LCD un guasto che non può essere corretto dall'operatore, è necessario rivolgersi ad un meccanico qualificato per la riparazione di questo modello di apparecchiatura di sollevamento JLG. Nella sezione del Manuale di intervento e manutenzione relativa alla risoluzione dei guasti, è presente una tabella completa dei codici di guasto.*

3.7 VALVOLA DI COMANDO DI DISCESA MANUALE DELLA PIATTAFORMA

La valvola di comando di discesa manuale della piattaforma consente al personale a terra di abbassare la piattaforma qualora l'operatore della stessa non possa provvedervi dopo l'elevazione, in seguito, ad esempio, all'interruzione completa dell'alimentazione della macchina o ad altre impossibilità da parte dell'operatore.

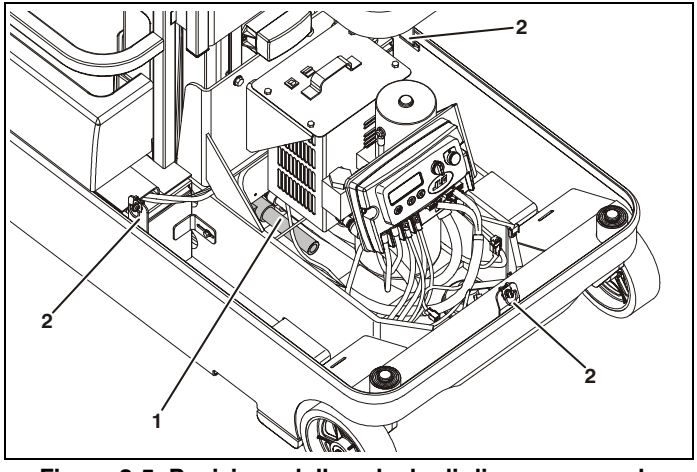
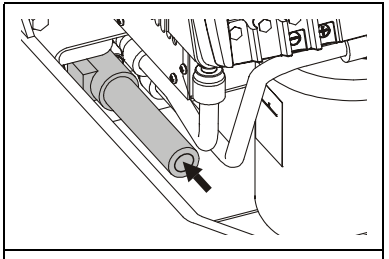


Figura 3-5. Posizione della valvola di discesa manuale

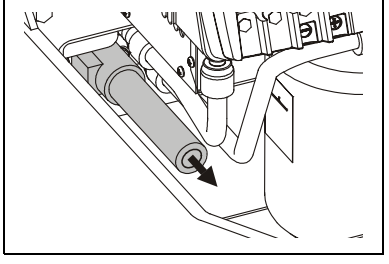
1. Valvola di discesa manuale **2.** Viti di chiusura del cofano

Attivazione della valvola di discesa manuale

Per attivare la valvola di discesa manuale, rimuovere le viti di chiusura del cofano e sollevare quest'ultimo *(per la rimozione del cofano, vedi pagina 3-8)*, quindi individuare la valvola e procedere come da istruzioni elencate di seguito.

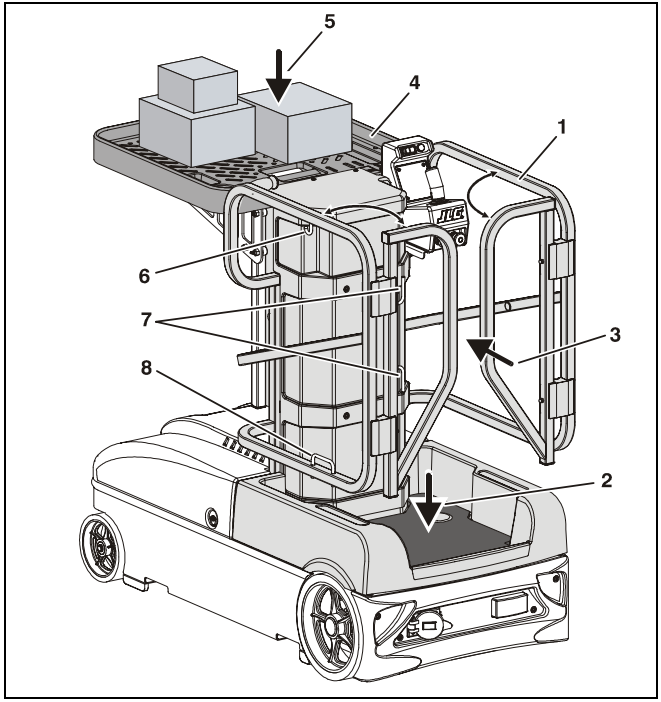


SPINGERE VERSO L'INTERNO il PULSANTE ROSSO sull'estremità della valvola PER ABBASSARE la piattaforma.



RILASCIARE il PULSANTE ROSSO PER ARRESTARE la discesa della piattaforma, se necessario, prima che la stessa sia completamente abbassata.

3.8 CONFIGURAZIONE DELLA PIATTAFORMA



Piattaforma standard (SSV10)

Tabella 3-4. Portata massima della piattaforma

DATI TECNICI	PORTATA MASSIMA			Velocità massima del vento
	Carico della piattaforma	Carico dello scomparto materiali	Portata totale	
ANSI/CSA	160 kg (350 lb)	115 kg (250 lb)	275 kg (600 lb)	12 m/s (28 mph)
CE (Solo per interni)				0 m/s
Australia (Solo per interni)				0 m/s

1. Piattaforma operatore	**5.** Carico dello scomparto movimentazione materiali
2. Carico della piattaforma (operatore)	**6.** Gancio rimessaggio
3. Cancello di ingresso della piattaforma che ruota verso l'interno	**7.** Ganci per avvolgimento prolunga
4. Scomparto movimentazione materiali	**8.** Punto di attacco della cima

Interruttore automatico di sicurezza del cancello di ingresso della piattaforma

I cancelli di ingresso della piattaforma sono cablati con un interruttore automatico di sicurezza che richiede la chiusura completa di entrambi i cancelli prima che sia possibile azionare le funzioni di trasmissione o sollevamento della piattaforma.

Punto di attacco della cima della piattaforma

Fissare la cima di sicurezza anti-caduta al relativo punto di attacco sul parapetto inferiore della piattaforma. La lunghezza massima consentita della cima è pari a 76 cm (30 in).

Scomparto movimentazione materiali - Regolazione dell'altezza

Lo scomparto movimentazione materiali è progettato per una portata massima di 113 kg (250 lb). Può essere rapidamente sollevato o abbassato verticalmente sulla parte anteriore del gruppo montante usando il dispositivo di rilascio della manopola dello scomparto.

IMPORTANTE

RIMUOVERE TUTTI I PESI DALLO SCOMPARTO MATERIALI PRIMA DI INSERIRE LA BARRA DI RILASCIO DELLO SCOMPARTO STESSO PER SOLLEVARLO O ABBASSARLO.

Procedura di abbassamento o sollevamento dello scomparto

1. Dall'apertura sulla sommità posteriore dello scomparto, afferrare la manopola di sollevamento dello scomparto stesso per sostenerlo durante la regolazione.
2. Stringere l'asta di rilascio dello scomparto e **sollevare leggermente lo scomparto** fino a disinserire le spine di bloccaggio dalle guide di ritegno.
3. Sollevare o abbassare lo scomparto: una volta raggiunta l'altezza desiderata, rilasciare l'asta di rilascio dello scomparto ed assicurarsi che le spine di bloccaggio su entrambe le estremità dell'asta di rilascio siano inserite nelle guide di ritegno prima di rilasciare la manopola di sollevamento dello scomparto.

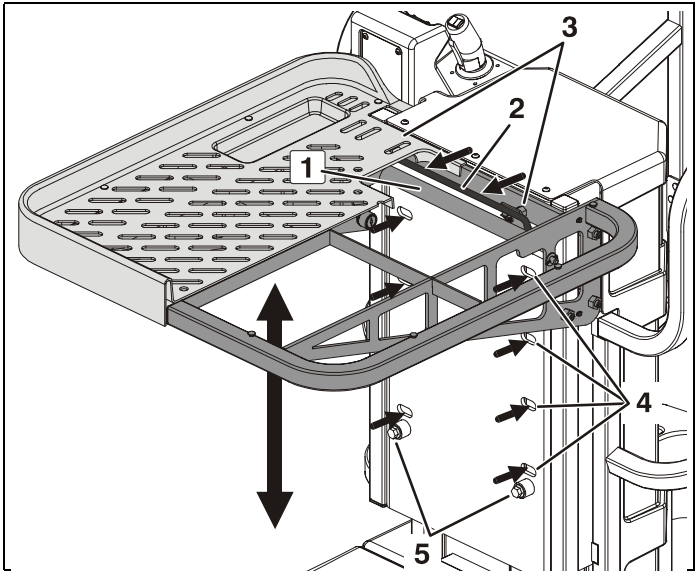


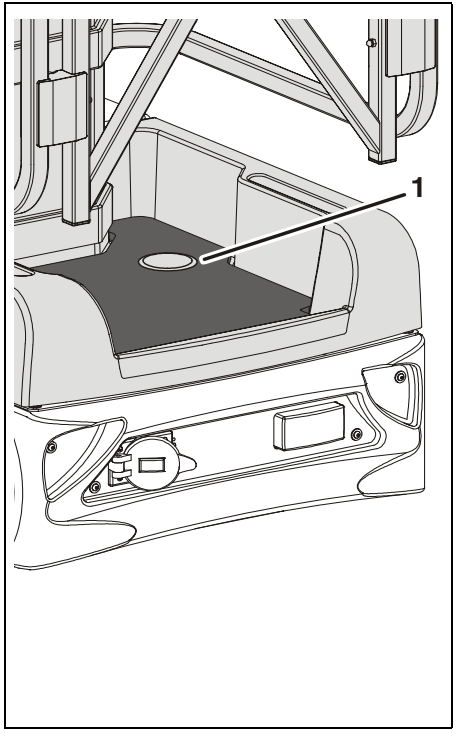
Figura 3-6. Regolazione dell'altezza dello scomparto movimentazione materiali

1. Manopola di sollevamento dello scomparto
2. Asta di rilascio dello scomparto
3. Spine di bloccaggio
4. Guide di ritegno spine di bloccaggio - (cinque livelli di impostazione)
5. Finecorsa dello scomparto

3.9 INTERRUTTORE A PEDALE DI ATTIVAZIONE DELLE FUNZIONI DELLA PIATTAFORMA

IMPORTANTE

NON APPOGGIARE IL PIEDE SULL'INTERRUTTORE DI ATTIVAZIONE A PEDALE DURANTE L'ACCENSIONE DELLA MACCHINA; L'AZIONAMENTO DI COMANDI DIVERSI DALL'INTERRUTTORE A CHIAVE ACCESO/SPENTO O IL RIPRISTINO DEGLI INTERRUTTORI DI ARRESTO DI EMERGENZA/SPEGNIMENTO DURANTE L' ACCENSIONE DELLA MACCHINA PROVOCA LA VISUALIZZAZIONE DI UN ERRORE.



Interruttore a pedale di attivazione delle funzioni della piattaforma

1. Interruttore a pedale

Posizionare il piede sull'interruttore, tenerlo premuto mentre si azionano le funzioni della cloche.

Nota:
è necessario tenere premuti l'interruttore a pedale e la leva di attivazione della cloche per poter azionare le funzioni della cloche.

3.10 FUNZIONAMENTO DELLA CONSOLLE DI COMANDO DELLA PIATTAFORMA

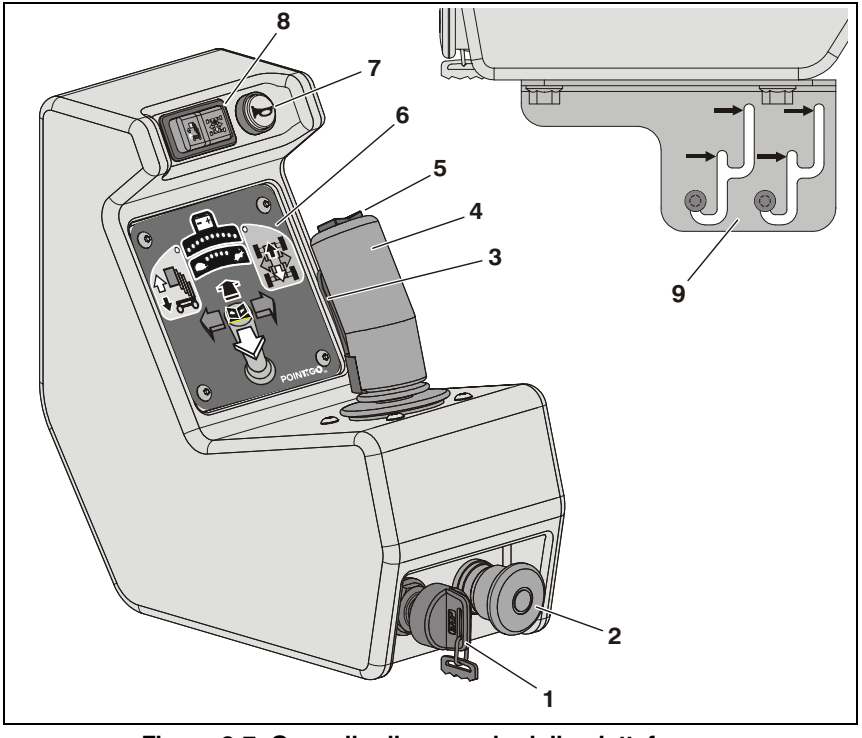


Figura 3-7. Consolle di comando della piattaforma.

1. Interruttore a chiave acceso/spento - (Vedi pagina 3-21)
2. Interruttore di arresto di emergenza/spegnimento - (Vedi pagina 3-22)
3. Leva di attivazione delle funzioni - *(sulla parte anteriore della cloche) (Vedi pagina 3-24)*
4. Comando a cloche multifunzionale - (Vedi pagina 3-25)
5. Selettore di impostazione della velocità di trasmissione - (Vedi pagina 3-27)
6. Quadro di visualizzazione dei comandi della piattaforma - (Vedi pagina 3-22)
7. Pulsante del dispositivo acustico - (Vedi pagina 3-28)
8. Selettore della modalità di trasmissione/sollevamento - (Vedi pagina 3-24)
9. Staffa di montaggio della consolle - regolazione dell'altezza a 3 posizioni *(sul fondo del cassetto della consolle)*

Informazioni generali

NOTA: ***MODALITÀ SOSPENSIONE*** *- Se durante il funzionamento non viene attivata alcuna funzione di comando per 10 minuti (impostazione predefinita programmabile), il modulo di comando a terra sospende l'alimentazione della macchina per risparmiare la batteria. Riaccendere la macchina usando l'interruttore principale (a chiave) di selezione dell'alimentazione o il pulsante di arresto di emergenza/spegnimento sull'unità di comando della piattaforma o sulla stazione di comando a terra.*

Prima di azionare la macchina dalla consolle di comando della piattaforma, è necessario soddisfare le seguenti condizioni dei comandi.

- Stazione di comando a terra - L'interruttore principale di alimentazione deve essere impostato su MODALITÀ COMANDO PIATTAFORMA.
- Stazione di comando a terra - Il pulsante Arresto di emergenza/spegnimento deve essere in posizione di RIPRISTINO (ALIMENTAZIONE COLLEGATA).

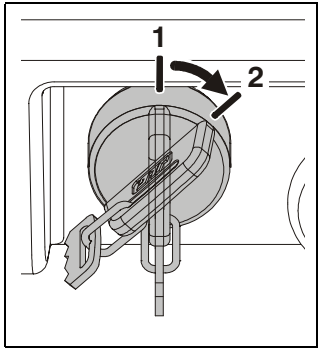
NOTA: *vedi Sezione 3.6 a pagina 3-9 per la stazione di comando a terra.*

- Sulla piattaforma - Se presente, il dispositivo di blocco programmabile (PSL) A RICHIESTA deve essere in posizione di ACCENSIONE.

NOTA: *vedi Sezione 3.14 a pagina 3-37 per istruzioni sul dispositivo di blocco programmabile (PSL).*

- I due cancelli di ingresso della piattaforma sono cablati con un interruttore automatico di sicurezza e devono essere completamente chiusi prima che sia possibile azionare le funzioni di trasmissione e sollevamento della piattaforma.

Interruttore a chiave acceso/spento della piattaforma



Sulla consolle di comando della piattaforma - Impostare l'interruttore a chiave acceso/spento in posizione di ACCENSIONE (2) per far funzionare la macchina.

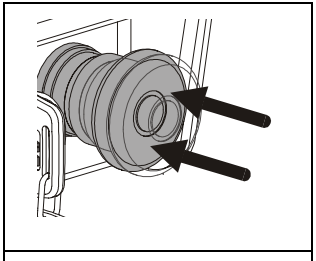
1. Posizione di SPEGNIMENTO
2. Posizione di ACCENSIONE

Impostare l'interruttore a chiave ACCESO/SPENTO in posizione di SPEGNIMENTO per scollegare l'alimentazione della macchina.

Se necessario, quando la macchina non è in servizio rimuovere la chiave dall'interruttore a chiave per impedire l'uso non autorizzato della macchina.

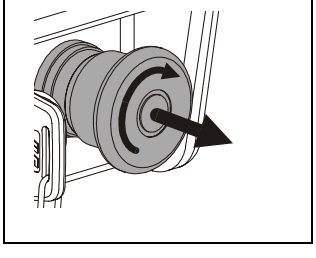
Pulsante di arresto di emergenza/spegnimento della piattaforma

NOTA: *per il funzionamento della macchina è necessario che i pulsanti di arresto di emergenza/spegnimento della piattaforma e della stazione di comando a terra siano in posizione di RIPRISTINO.*



SCOLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

SPINGERE VERSO L'INTERNO - PER INSERIRE l'arresto di emergenza



COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE

RUOTARE IN SENSO ORARIO e RILASCIARE per RIPRISTINARE l'arresto di emergenza

Quadro di visualizzazione dei comandi della piattaforma

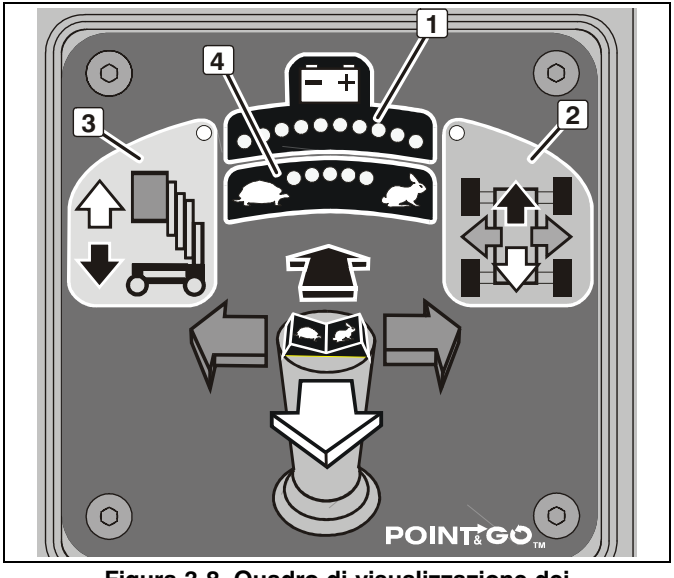


Figura 3-8. Quadro di visualizzazione dei comandi della piattaforma.

1. LED di carica della batteria/codice di lampeggio
2. Spia della modalità di trasmissione
3. Spia della modalità di sollevamento
4. Impostazione della velocità della trasmissione

1. **LED di carica della batteria/codice di lampeggio (guasto)**

   Durante l'accensione ed il funzionamento normali, questa serie di dieci (10) LED indica visivamente la quantità di carica rimasta nelle batterie.

   Il numero di LED accesi cambia in base al livello di carica nelle batterie.

   - (+) Tutti e tre (3) i LED VERDI accesi indicano la carica massima della batteria.
   - Quattro (4) LED GIALLI accesi indicato un livello di carica rimanente della batteria da due terzi ad un terzo.
   - (–) Tre (3) LED ROSSI accesi indicano che la carica rimanente della batteria è minima. La macchina continua a funzionare con questo livello di carica ma inizia a visualizzare le spie di allarme di bassa tensione della batteria.

NOTA: *per ulteriori informazioni sulle spie di allarme del livello della batteria, vedi "Spie di allarme bassa tensione della batteria" a pagina 3-5.*

   Questa serie di dieci (10) LED indica anche un codice (di guasto) lampeggiante se la stazione di comando a terra rileva altri problemi di funzionamento.

NOTA: *le indicazioni dei codici (di guasto) lampeggianti dei LED che possono essere corretti dall'operatore sono illustrate nella Tabella 3-3 a pagina 3-14, in questa sezione del manuale.*

2. **Spia della modalità di trasmissione**

   Quando il selettore della modalità di trasmissione/sollevamento è impostato in MODALITÀ TRASMISSIONE, il LED tondo su questa sezione del quadro di visualizzazione si accende, ad indicare che la modalità TRASMISSIONE è attiva (vedi pagina 3-24)

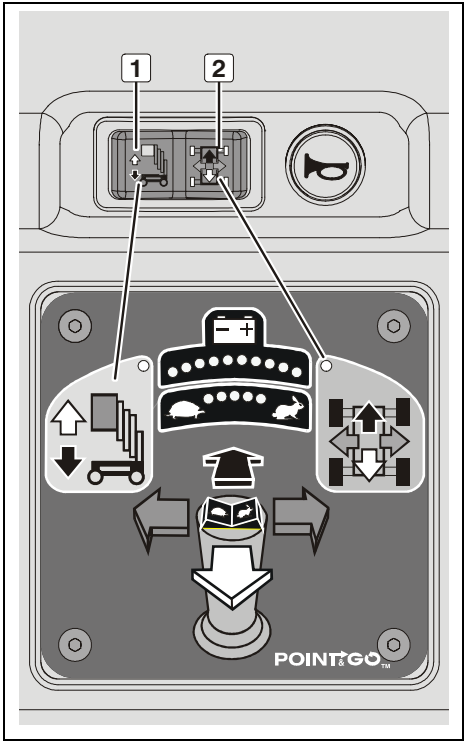
3. **Spia della modalità di sollevamento**

   Quando il selettore della modalità di trasmissione/sollevamento è impostato in MODALITÀ SOLLEVAMENTO, il LED tondo su questa sezione del quadro di visualizzazione si accende, ad indicare che la modalità SOLLEVAMENTO è attiva (vedi pagina 3-25)

4. **Spia di impostazione della velocità di trasmissione**

   I cinque (5) LED VERDI sulla parte superiore di questa spia indicano l'impostazione della velocità di trasmissione con la TARTARUGA *(a sinistra*), che rappresenta l'impostazione MINIMA e la LEPRE (*a destra)*, che rappresenta l'impostazione MASSIMA (vedi pagina 3-27)

Selettore della modalità di trasmissione/ sollevamento



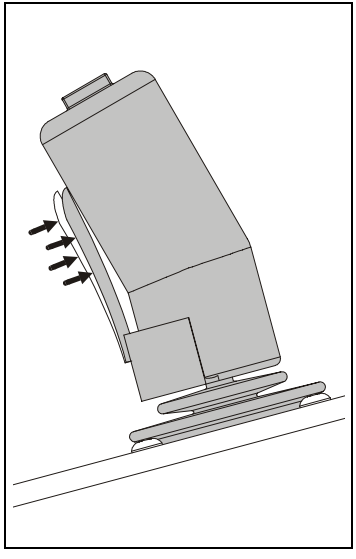
Selettore della modalità di trasmissione/sollevamento

1. Modalità SOLLEVAMENTO
2. Modalità TRASMISSIONE

SPINGERE l'interruttore a bilanciere per selezionare la modalità di funzionamento. Qualunque sia la modalità selezionata, il LED appropriato sul quadro di visualizzazione sottostante si accende, ad indicare l'attivazione della modalità per il funzionamento della cloche.

IMPORTANTE:
la modalità selezionata rimane attiva per soli 5 secondi se la funzione non viene azionata.

Leva di attivazione delle funzioni della cloche



Leva di attivazione delle funzioni della cloche

La leva di attivazione della cloche, posta sulla parte anteriore del comando a cloche, deve essere inserita e mantenuta in posizione durante il funzionamento della cloche.

Nota:
è necessario tenere premuti l'interruttore a pedale di attivazione delle funzioni della piattaforma e la leva di attivazione della cloche.

Comando a cloche multifunzionale

La cloche consente l'azionamento delle funzioni della macchina indicate di seguito.

- Trasmissione
- Sollevamento ed abbassamento

NOTA: *usare il selettore della modalità di trasmissione/sollevamento per selezionare la funzione azionata dalla cloche.*

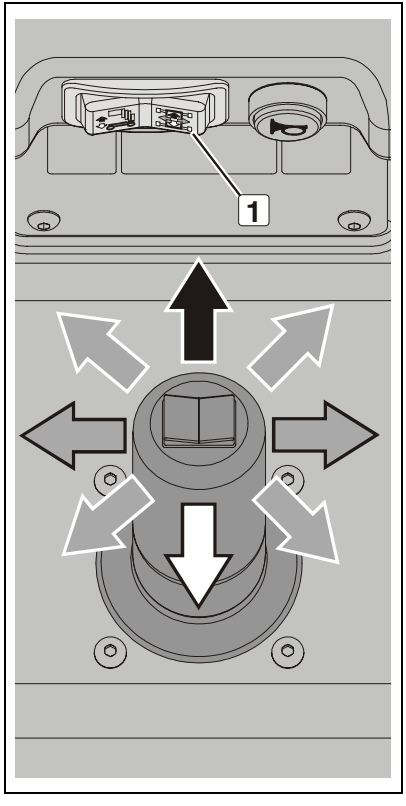
La modalità di funzionamento selezionata rimane attiva per soli 5 secondi se la funzione non viene azionata.

Ricordare di tenere premuti sia la leva di attivazione delle funzioni della cloche sia l'interruttore a pedale di attivazione delle funzioni della piattaforma per azionare le funzioni della cloche.

⚠ AVVERTENZA

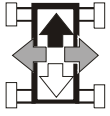
QUANDO SI GUIDA CON LA PIATTAFORMA ABBASSATA, NON TENTARE DI GUIDARE LA MACCHINA SU UNA RAMPA (PENDENZA) SUPERIORE AL QUINDICI PERCENTO (15%).

LA GUIDA CON LA PIATTAFORMA ELEVATA È CONSENTITA SOLO SU UNA SUPERFICIE LISCIA, SOLIDA ED ORIZZONTALE ENTRO 1,5 GRADI DI PENDENZA IN QUALSIASI DIREZIONE.

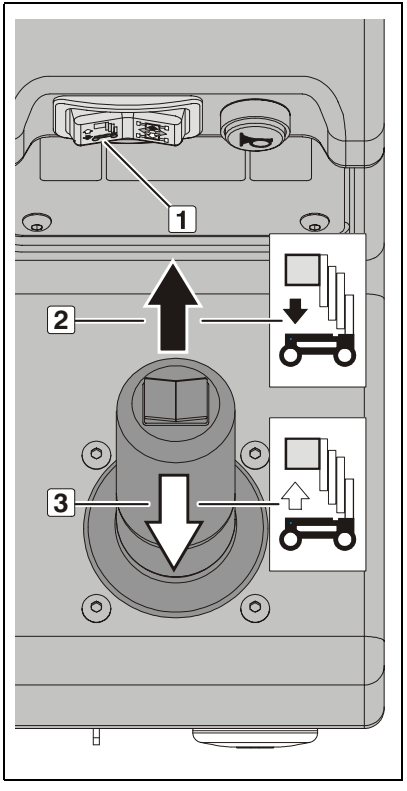


Modalità trasmissione

1. Attivare la modalità trasmissione con il selettore della modalità trasmissione/sollevamento.

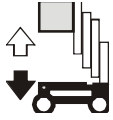


Entro 5 secondi dall'attivazione - INSERIRE E PREMERE contemporaneamente la LEVA DI ATTIVAZIONE DELLA CLOCHE e l'INTERRUTTORE A PEDALE DI ATTIVAZIONE, quindi portare la cloche nella direzione di spostamento desiderata. La potenza di trasmissione è applicata in proporzione allo spostamento della cloche dal centro.



Modalità sollevamento

1. Attivare la modalità sollevamento con il selettore della modalità trasmissione/sollevamento.



2. Direzione di ABBASSAMENTO della piattaforma
3. Direzione di SOLLEVAMENTO della piattaforma

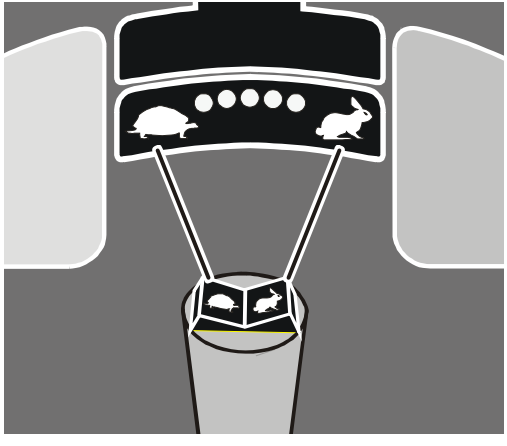
Entro 5 secondi dall'attivazione - INSERIRE e PREMERE la LEVA DI ATTIVAZIONE DELLA CLOCHE e l'INTERRUTTORE A PEDALE DI ATTIVAZIONE, quindi spostare la cloche nella direzione di SOLLEVAMENTO (3) O ABBASSAMENTO (2).

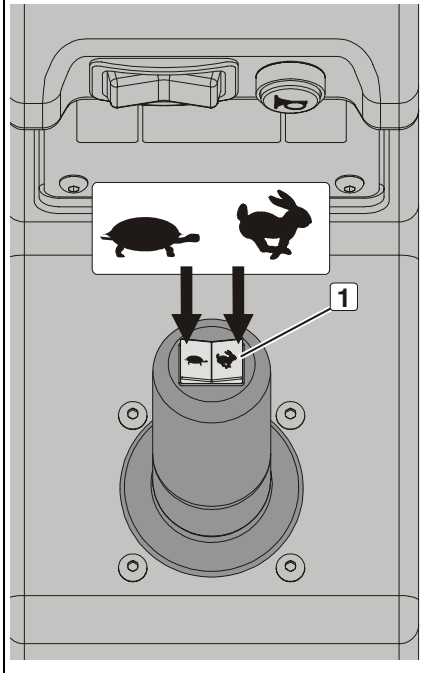
⚠ AVVERTENZA

LA STAZIONE DI COMANDO A TERRA INCLUDE UN ALLARME DI INCLINAZIONE AD 1,5 GRADI. SE TALE ALLARME È ATTIVATO, NON È POSSIBILE ELEVARE LA PIATTAFORMA. INOLTRE, SE L' ALLARME DI INCLINAZIONE SI ATTIVA QUANDO LA PIATTAFORMA È ELEVATA, LE FUNZIONI DI TRASMISSIONE E SOLLEVAMENTO VENGONO DISATTIVATE FINO A QUANDO LA PIATTAFORMA NON VIENE COMPLETAMENTE ABBASSATA E LA CONDIZIONE DI INCLINAZIONE ELIMINATA.

Comandi di impostazione della velocità di trasmissione

NOTA: *quando la piattaforma è elevata, la velocità di trasmissione massima viene ridotta automaticamente ad un 1/4 della velocità con la piattaforma completamente abbassata. In tale modalità, lo schermo LCD del modulo di comando a terra visualizza una tartaruga. Vedi pagina 3-12 - Schermo LCD che visualizza lo stato della macchina, in questa sezione del manuale.*





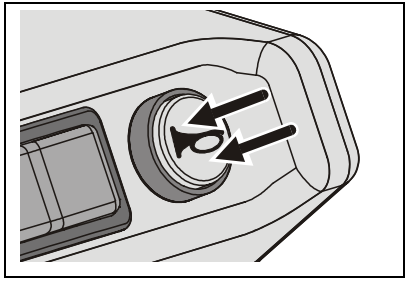
Selettore di impostazione della velocità di trasmissione

1. Selettore (sulla sommità della cloche)

Ad ogni PRESSIONE di questo lato dell'interruttore la velocità di trasmissione massima DIMINUISCE (sulla spia della velocità di trasmissione si accendono MENO LED).

Ad ogni PRESSIONE di questo lato dell'interruttore la velocità di trasmissione massima AUMENTA (sulla spia della velocità di trasmissione si accendono PIÙ LED).

Pulsante del dispositivo acustico



Quando la macchina è accesa, la pressione di questo pulsante determina l'attivazione del dispositivo acustico.

3.11 PARCHEGGIO DELLA MACCHINA

1. Guidare la macchina in un'area ben protetta e ben ventilata.
2. Assicurarsi che la piattaforma sia completamente abbassata e ruotare l'interruttore principale di selezione dell'alimentazione nella posizione di DISATTIVAZIONE.
3. Se necessario, togliere la chiave dall'interruttore di accensione/spegnimento della piattaforma per evitare l'uso non autorizzato della macchina.

NOTA: *se necessario, caricare le batterie in preparazione per la giornata di lavoro successiva (vedi Sezione 3.4 a pagina 3-5).*

3.12 PROCEDURE DI TRASPORTO, SOLLEVAMENTO E BLOCCAGGIO (A RICHIESTA)

Informazioni generali

L'apparecchio di sollevamento SSV10 può essere trasportato in cantiere con uno dei metodi descritti di seguito.

- Guidando la macchina e compiendo il percorso sulle ruote di base, se la superficie di spostamento lo consente.
- Spostandola con un carrello a forche, usando le apposite rientranze situate nel telaio di base *(vedi Figura 3-9. a pagina 3-29)*.
- Caricandola su un veicolo di trasporto e portandola al cantiere, se dotata di anelli di bloccaggio anteriore e posteriore (A RICHIESTA) *(vedi Figura 3-10. a pagina 3-30)*.

Trasporto su carrello a forche

Gli apparecchi di sollevamento modello SSV10 sono dotati di rientranze per il carrello a forche che attraversano il telaio di base. Questo consente di trasportare la macchina nell'area di lavoro o di sollevarla ad un livello superiore mediante un carrello a forche standard.

NOTA: *i carrelli a forche devono essere in grado di sostenere il peso lordo della macchina; vedi tabella Dati tecnici operativi della macchina, all'inizio della sezione.*

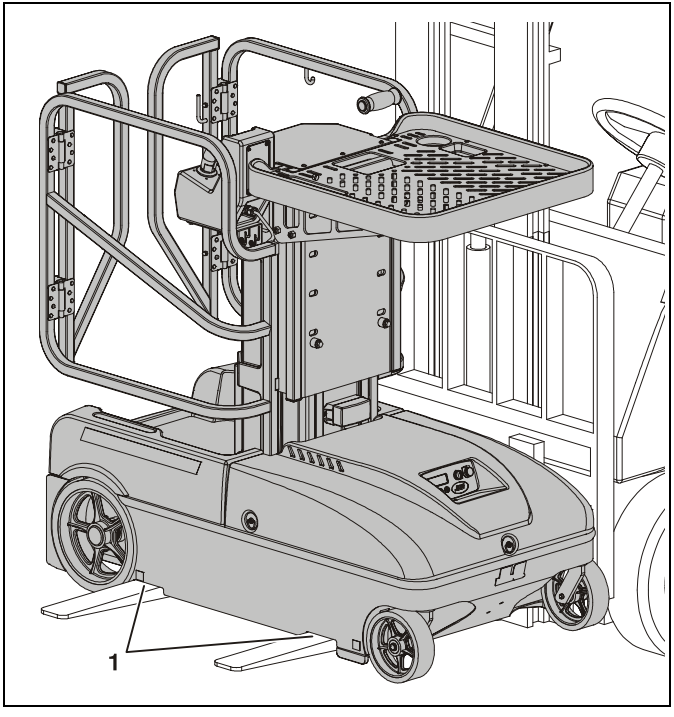


Figura 3-9. Rientranze per il carrello elevatore a forche.

1. Rientranze per il carrello a forche

Veicolo di trasporto - bloccaggio mediante anelli a richiesta

Con la macchina, spenta, sul veicolo di trasporto in posizione per il bloccaggio *(freni inseriti)*, seguire le istruzioni indicate per fissarla durante il trasporto.

IMPORTANTE

SE SI ESERCITA UNA FORZA ECCESSIVA QUANDO SI FISSA LA MACCHINA (CARICO DELLE RUOTE), SI POSSONO VERIFICARE DANNI AI COMPONENTI DELLE RUOTE MOTRICI POSTERIORI O DELLE RUOTE ORIENTABILI ANTERIORI DELLA MACCHINA.

1. Fissare la macchina al veicolo di trasporto con catene o cinghie adeguate mediante gli anelli di bloccaggio situati sulle parti anteriore e posteriore della macchina.

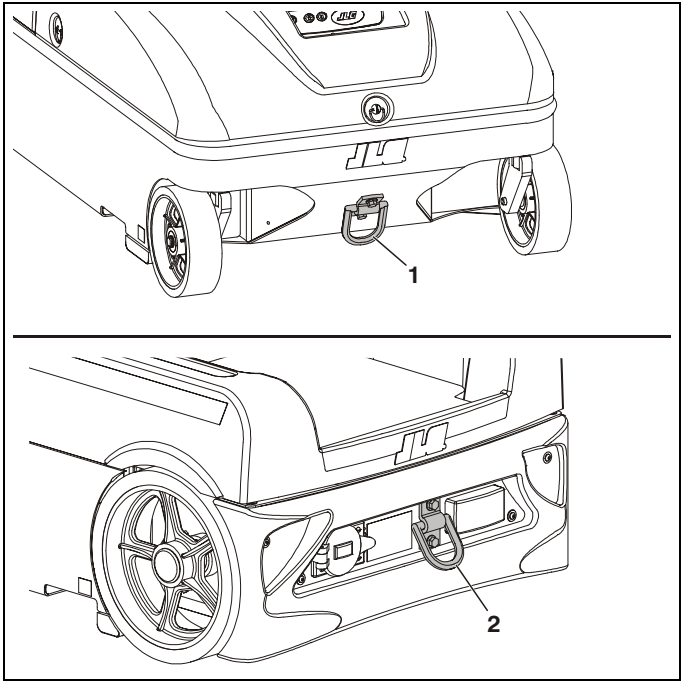


Figura 3-10. Componente a richiesta - anelli di bloccaggio anteriore e posteriore.

1. Anello di bloccaggio anteriore **2.** Anello di bloccaggio posteriore

3.13 STAZIONE DI COMANDO A TERRA - PROGRAMMAZIONE

Informazioni generali

La stazione di comando a terra della macchina SSV10 consente la programmazione di numerosi componenti e l'impostazione personalizzata delle funzioni di comando.

La programmazione può essere necessaria nei casi indicati di seguito.

- Sostituzione del modulo della stazione di comando a terra e necessità di attivazione delle attrezzature a richiesta della macchina.
- Aggiunta di attrezzature a richiesta alla macchina, in loco, e necessità di attivazione di una funzione prima dell'uso.
- Personalizzazione della macchina per adattarla ad una specifica applicazione, ad esempio modifica della lingua visualizzata sul display a cristalli liquidi.

Livelli di programmazione

L'operatore può usare un (1) livello di programmazione **protetto da password**:

- **Livello 3:** impostazioni dell'operatore - **password di livello 3: 33271**

Modalità di programmazione per l'operatore

Nella modalità di programmazione per l’operatore, il menu principale visualizza gli elementi indicati di seguito.

- Sensore di inclinazione
- Programma

Sensore di inclinazione

Consente la visualizzazione, in gradi, delle direzioni X ed Y correnti, prese singolarmente, del sensore di inclinazione.

Voci di programmazione

Consente la programmazione delle voci indicate nella Tabella 3-5 a pagina 3-33; segue una breve spiegazione di ciascuna voce di programmazione.

NOTA: *attualmente sono disponibili due moduli di produzione, uno per le lingue nordamericane, sudamericane ed europee ed uno per le lingue asiatiche. Tutte le voci programmabili dei moduli sono identiche, fatta eccezione per la voce "selezione della lingua".*

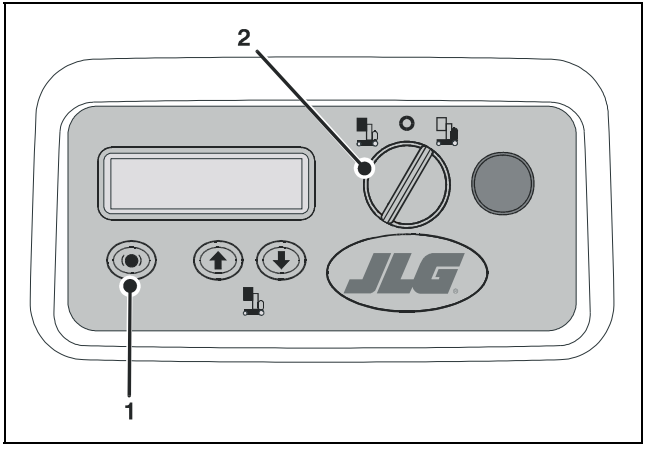
- **Back to Main (Menu) (Ritorna al menu principale)** - La selezione di questa voce consente di ritornare al menu del livello principale.
- **Set Language (Imposta la lingua)** - Consente di selezionare la lingua di visualizzazione del testo sullo schermo LCD.
- **Set Sleep Time (Imposta tempo di sospensione)** - Consente di impostare il periodo di tempo durante il quale la macchina rimane accesa senza che vengano inseriti comandi prima dello spegnimento della stessa.
- **Set Polarity of Keypad Code (Imposta il segnale di polarità del codice per la tastiera)** - Consente di ATTIVARE o DISATTIVARE il circuito del dispositivo di blocco programmabile (PSL), se presente.
- **Enable Detection of Horn Open Circuit (Attiva il rilevamento di circuito interrotto del clacson)** - Consente l'ATTIVAZIONE (SÌ) o la DISATTIVAZIONE (NO) del circuito elettrico del clacson se la macchina è dotata di un dispositivo acustico.
- **Enable Detection of Beacon Open Circuit (Attiva il rilevamento di circuito interrotto della luce rotante)** - Consente l'ATTIVAZIONE (SÌ) o la DISATTIVAZIONE (NO) dei circuiti elettrici delle luci stroboscopiche rotanti sul montante o sulla base se la macchina è dotata di una o entrambe le luci.
- **Forward Alarm Disable (Disattiva allarme marcia avanti)** - Se ATTIVATA (SÌ), questa funzione disattiva l'allarme nella guida a marcia avanti.

Tabella 3-5. Stazione di comando a terra - Livello 3 - Impostazioni programmabili e valori predefiniti in fabbrica.

LIVELLO DEL SUOLO	VOCE PROGRAMMABILE	VALORE PREDEFINITO IN FABBRICA	GAMMA DI IMPOSTAZIONI
3	Back to Main (Ritorna al menu principale)	—	Ritorna al menu principale
3	Set Language (Imposta la lingua) ***NOTA:*** *attualmente sono disponibili due moduli di produzione, uno per le lingue nordamericane, sudamericane ed europee ed uno per le lingue asiatiche.*	1	**1.** Inglese **2.** Tedesco **3.** Olandese **4.** Francese **5.** Spagnolo **6.** Italiano **7.** Svedese **8.** Portoghese brasiliano **9.** Finlandese
		2	**10.** Inglese **11.** Cinese **12.** Giapponese
3	Set Sleep Time (Imposta tempo di sospensione)	10 MIN.	0 - 60 MIN.
3	Set Polarity of the Keypad Code (Imposta il segnale di polarità del codice per la tastiera)	BASSO	ALTO/BASSO
3	Enable Detection of Horn Open Circuit (Attiva il rilevamento di circuito interrotto del clacson)	NO	SÌ/NO
3	Enable Detection of Beacon Open Circuit (Attiva il rilevamento di circuito interrotto della luce rotante)	NO	SÌ/NO
3	Forward Alarm Disable (Disattiva allarme marcia avanti)	NO	SÌ/NO
Sul display LCD: SÌ = ✓ NO = **X**		ALTO = ↑ BASSO= ↓	

Attivazione della modalità di programmazione

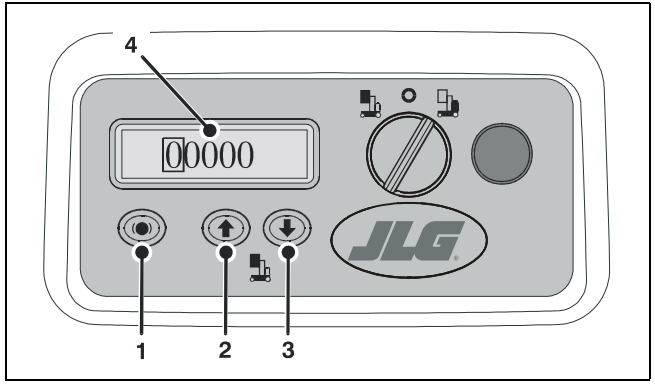
NOTA: *se la macchina non si accende, verificare che i pulsanti di Arresto di emergenza della stazione di comando a terra e della consolle di comando della piattaforma siano in posizione di RIPRISTINO.*
Inoltre, se la macchina è dotata di dispositivo di blocco programmabile (PSL), installato a richiesta, consultare la Sezione 3.14 a pagina 3-37 di questo Manuale d'uso per ulteriori informazioni sulle fasi di accensione.



Attivazione della modalità di programmazione

1. Con l'alimentazione della macchina SCOLLEGATA, tenere premuto il pulsante (1) di rilascio del freno sulla stazione di comando a terra.
2. Continuando a premere il pulsante di rilascio del freno, accendere la macchina portando l'interruttore principale (2) di selezione dell'alimentazione nella modalità di comando a terra o di comando della piattaforma.
3. Dopo l'accensione della macchina, rilasciare il pulsante (1) di rilascio del freno. A questo punto, il display a cristalli liquidi deve visualizzare cinque zeri, uno dei quali circondato da una casella. Passare alla fase successiva, Immissione della password.

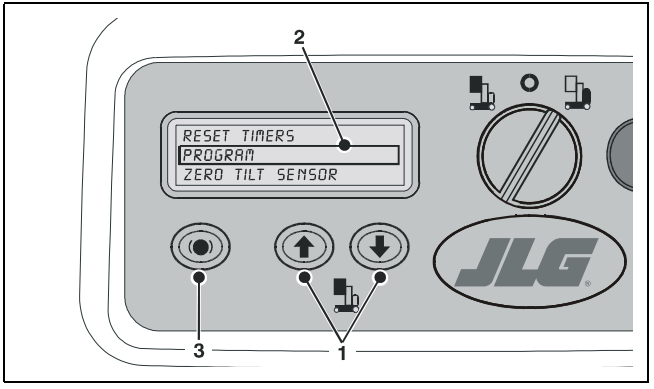
Immissione della password



Immissione della password

1. Selezionare la cifra da modificare spostando la casella (che circonda la cifra) da sinistra verso destra mediante il pulsante (1) di rilascio del freno.
2. Incrementare numericamente la cifra agendo sul pulsante (2) SU della piattaforma.
3. Decrementare numericamente la cifra agendo sul pulsante (3) GIÙ della piattaforma.
4. Modificare tutte e cinque le cifre (4) in modo da farle corrispondere al livello di password, quindi premere nuovamente il pulsante (1) di rilascio del freno.

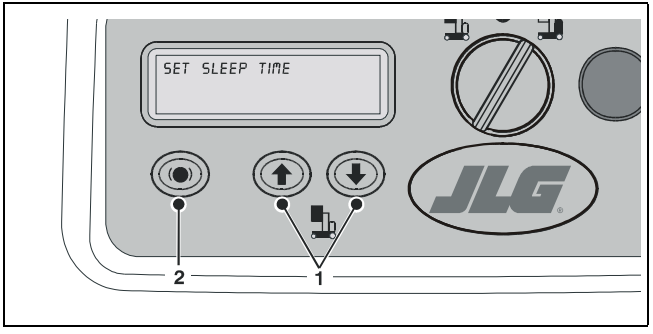
Selezione della modalità di programmazione



Selezione della modalità di programmazione

1. Selezionare la voce da programmare spostando la casella di selezione (2) verso l'alto o verso il basso mediante i pulsanti (1) SU/GIÙ della piattaforma.
2. Immettere la modalità selezionata premendo il pulsante (3) di rilascio del freno e passando a Selezione della voce programmabile da regolare.

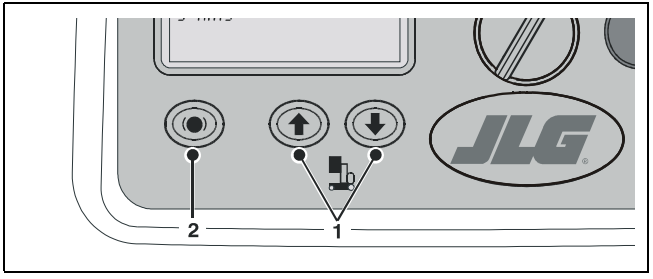
Selezione della voce programmabile da regolare



Selezione della voce programmabile da regolare

1. Scorrere tra le voci programmabili dell'elenco, disponibili per il livello di programmazione, agendo sui pulsanti (1) SU/GIÙ della piattaforma.
2. Dopo aver selezionato una voce programmabile da regolare, immettere la modalità di regolazione dell'impostazione premendo il pulsante (2) di rilascio del freno.

Regolazione dell'impostazione programmabile



Regolazione dell'impostazione programmabile

1. Regolare l'impostazione programmabile mediante i pulsanti (1) SU/GIÙ della piattaforma; consultare la Tabella 3-5 per la gamma di impostazioni relativa alla voce selezionata.
2. Dopo aver impostato il parametro per la voce programmabile, immettere il parametro stesso premendo il pulsante (2) di rilascio del freno e tornare al menu Impostazioni programmabili.

PER USCIRE dalla modalità di programmazione, dopo aver regolato le impostazioni programmabili, spegnere la macchina servendosi dell'interruttore principale di selezione dell'alimentazione o del pulsante di Arresto di emergenza.

3.14 DISPOSITIVO DI BLOCCO PROGRAMMABILE (PSL™) (A RICHIESTA)

L'interruttore a richiesta del dispositivo di blocco programmabile senza chiave può essere programmato con un codice dell'operatore di quattro (4) cifre per consentire l'accensione e l'azionamento della macchina esclusivamente a chi lo possiede.

Posizione della scatola PSL™

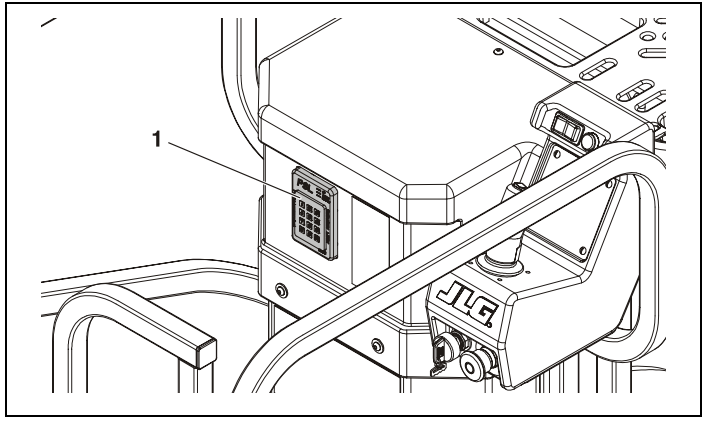


Figura 3-11. Posizione dell'interruttore PSL™

1. Interruttore PSL *(situato sul coperchio del montante nella piattaforma)*.

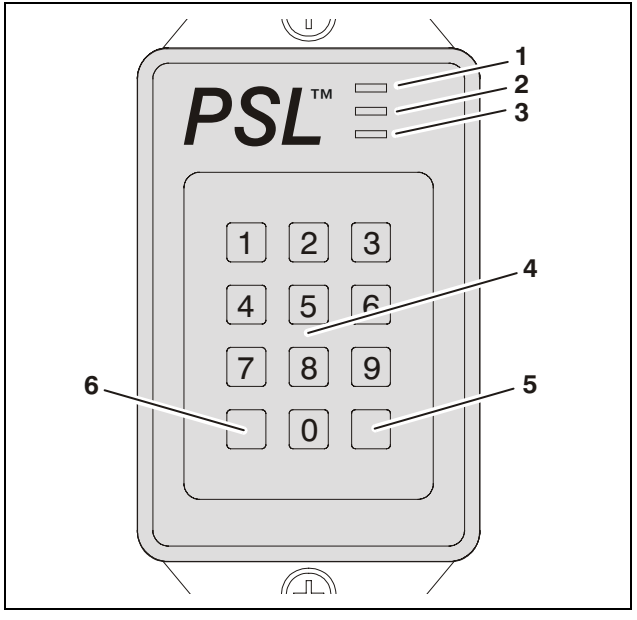


Figura 3-12. Comandi e spie dell'interruttore PSL™.

1. ACCESO (LED verde)
2. ACCETTA (LED color ambra)
3. PROGRAMMA (LED rosso)
4. Tastiera
5. Interruttore di SPEGNIMENTO
6. Interruttore di ACCENSIONE

Macchina - accensione mediante PSL™

NOTA: *quando si immette il codice sulla tastiera, un bip breve indica che il tasto è stato premuto correttamente, un bip prolungato che si è compiuto un errore nel premere il tasto. In caso di errore, è necessario ricominciare il processo di immissione del codice.*

1. Immettere il codice dell'operatore di quattro cifre programmato sulla tastiera PSL. La spia ACCETTA - LED COLOR AMBRA si accende se il codice è corretto.
2. Premere il pulsante ATTIVA sulla tastiera. La spia ATTIVATO - LED VERDE si accende e l'alimentazione è fornita alla stazione di comando a terra.
3. Sulla stazione di comando a terra, ruotare l'interruttore principale di selezione dell'alimentazione dalla posizione di disattivazione alla modalità di comando della piattaforma o quella di comando a terra. Sulla consolle di comando della piattaforma, impostare l'interruttore a chiave in posizione di ACCENSIONE.
4. A questo punto, la macchina funziona normalmente.

Macchina - spegnimento

1. Sulla stazione di comando a terra, portare l'interruttore principale di selezione dell'alimentazione nella posizione di disattivazione.
2. Premere il pulsante DISATTIVA sulla tastiera PSL. Sulla scatola PSL non si accende nessun LED.

Modifica del codice dell'operatore

Se necessario, è possibile modificare il codice dell'operatore PSL. Nel manuale utente PSL fornito con la macchina, su un foglio, è incluso un codice permanente e separato che corrisponde al numero di matricola della scatola PSL.

1. Immettere il codice permanente sulla tastiera. La spia PROGRAMMA - LED ROSSO si accende se si immette il codice corretto.

NOTA: *né ATTIVA né DISATTIVA possono rappresentare una delle quattro cifre del codice nuovo dell'operatore.*

2. Immettere sulla tastiera un codice nuovo dell'operatore di quattro (4) cifre. La spia ACCETTA - LED COLOR AMBRA si accende se il codice nuovo dell'operatore è accettato.
3. Premere il pulsante DISATTIVA sulla tastiera per attivare il codice nuovo dell'operatore.

NOTA: *il codice nuovo dell'operatore rimane nel PSL anche quando si scollega l'alimentazione dal dispositivo o fino a quando tale codice non viene modificato di nuovo usando il codice permanente.*

3.15 ACCESSORI A RICHIESTA PER LA PIATTAFORMA

⚠ AVVERTENZA

IL PESO COMPLESSIVO DI OGGETTI, PERSONALE ED ATTREZZATURE SULL' ACCESSORIO PER LA PIATTAFORMA NON DEVE SUPERARE LA PORTATA NOMINALE MASSIMA DELLA PIATTAFORMA STESSA.

NON USARE PIÙ ACCESSORI CONTEMPORANEAMENTE SULLO STESSO LATO DELLA PIATTAFORMA.

3.16 ACCESSORIO PENDENTE DELLA PIATTAFORMA (A RICHIESTA)

NOTA: *questo accessorio pendente è progettato per l'uso nel posizionamento e nel recupero di elementi voluminosi di peso leggero quali biciclette, scale, ecc. su scaffali o mensole posti sopra al livello del suolo. La JLG non autorizza alcun altro uso.*

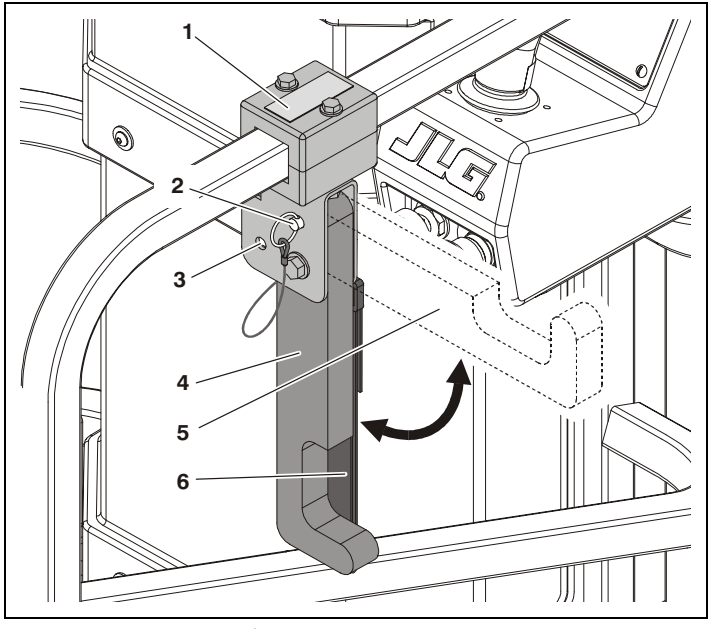
L'accessorio pendente è un braccio articolato montato sul parapetto della piattaforma SSV10. È possibile montare un solo accessorio pendente su un qualsiasi lato della piattaforma oppure è possibile montare due accessori pendenti, uno su ciascun lato della piattaforma. Ogni accessorio pendente ha una portata massima di 23 kg (50 lb).

Quando il braccio pendente non è in uso, è possibile ruotarlo verso l'esterno, in parallelo ai parapetti laterali della piattaforma *(posizione di riposo)*. Quando il braccio pendente è in uso, viene bloccato in posizione, a 90 gradi, ai parapetti laterali della piattaforma *(posizione di trasporto)*.

Ispezione preliminare per l'avviamento

Prima di usare l'accessorio pendente, verificare quanto segue.

- Il braccio pendente è fissato al parapetto della piattaforma; tutti gli elementi di fissaggio sono presenti ed in condizioni ottimali.
- La spina di bloccaggio del braccio pendente è in posizione e fissata saldamente.



1. Adesivo staffa di montaggio/capacità (a)
2. Spina di bloccaggio (posizione di riposo)
3. Spina di bloccaggio (posizione di trasporto)
4. Braccio pendente (posizione di riposo)
5. Braccio pendente (posizione di trasporto)
6. Fascetta del braccio pendente

NOTA: *(a) la portata massima dell'accessorio pendente è pari a 23 kg (50 lb).*

⚠ ATTENZIONE

IL PESO COMPLESSIVO DI PERSONALE, MATERIALI, ATTREZZI ED ALTRI EVENTUALI CARICHI SULL' ACCESSORIO BRACCIO PENDENTE NON DEVE SUPERARE LA PORTATA MASSIMA DELLA PIATTAFORMA.

Caricamento e trasporto di un oggetto con l'accessorio pendente

Fare riferimento alla procedura seguente per il caricamento ed il trasporto di un oggetto con il braccio pendente.

1. Quando non è in uso, riporre il braccio pendente nella posizione di riposo.
2. Per l'uso, estrarre la spina di bloccaggio dal foro della posizione di riposo e ruotare il braccio pendente nella posizione di trasporto. Posizionare la spina nel foro della posizione di trasporto, bloccando il braccio pendente in posizione.
3. Caricare l'oggetto sul braccio pendente e servirsi della fascetta di quest'ultimo per fissare l'oggetto durante il trasporto.
4. Tenere presente la distanza sopra, sotto ed intorno all'oggetto durante la guida, il sollevamento e l'abbassamento della piattaforma.

3.17 ACCESSORIO PER IL TRASPORTO DEL TAPPETO - (A RICHIESTA)

NOTA: *questo accessorio è progettato per l'uso nel posizionamento e nel recupero di tappeti arrotolati/srotolati ed altri elementi presenti su scaffali o mensole posti sopra il livello del suolo. La JLG non autorizza alcun altro uso.*

Tale accessorio è costituito da due bracci estensibili montati sul lato sinistro della macchina SSV10. La portata massima di trasporto combinata per entrambi i bracci è pari a 23 kg (50 lb).

Quando i bracci dell'accessorio per il trasporto non sono in uso, è possibile retrarli in parallelo ai lati della macchina *(posizione di riposo)*.

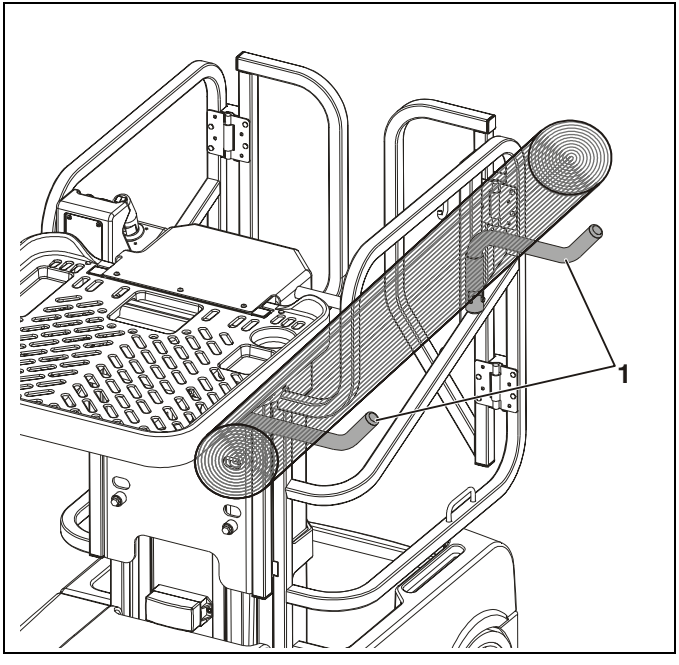
Ispezione preliminare per l'avviamento

Prima di usare l'accessorio per il trasporto, verificare quanto segue.

- Lo scomparto materiali della piattaforma è completamente sollevato e nella posizione di riposo.
- I supporti dei bracci per il trasporto sono fissati alla macchina; tutti gli elementi di fissaggio sono presenti ed in condizioni ottimali.
- Le spine di bloccaggio dei braccio per il trasporto sono in posizione e fissate saldamente.

⚠ ATTENZIONE

IL PESO COMPLESSIVO DI PERSONALE, MATERIALI, ATTREZZI ED ALTRI EVENTUALI CARICHI SULL' ACCESSORIO PER IL TRASPORTO DEL TAPPETO NON DEVE SUPERARE LA PORTATA MASSIMA DELLA PIATTAFORMA.



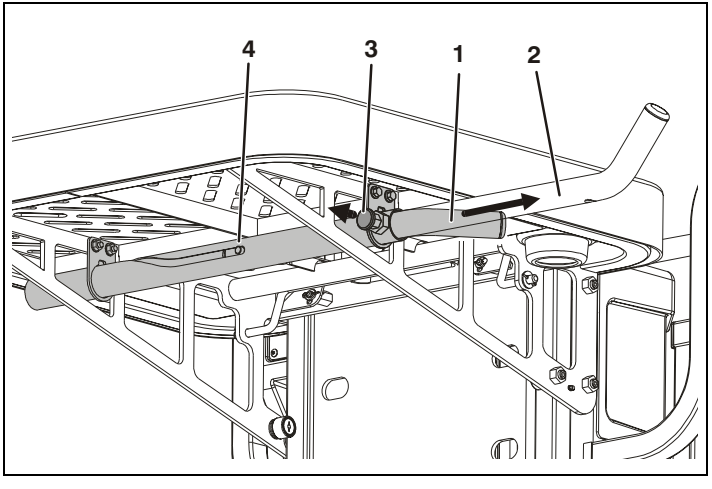
1. In figura, bracci per il trasporto del tappeto nella posizione estesa o di trasporto.

NOTA: la portata massima di trasporto combinata per entrambi i bracci è pari a 23 kg (50 lb).

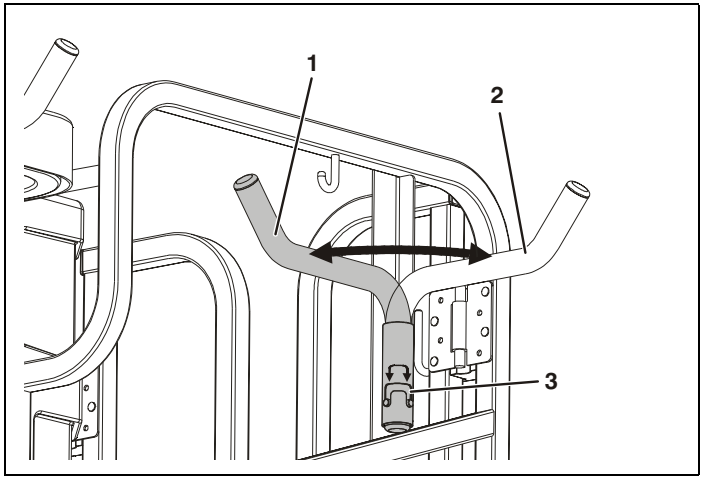
Sollevamento di un tappeto

Di seguito viene descritto l'uso dell'accessorio per il trasporto del tappeto nel sollevamento del tappeto stesso sui bracci imperniati articolati orizzontali.

1. Selezionare la posizione desiderata del braccio imperniato per il montaggio del tappeto. Aprire il braccio imperniato per lasciare spazio sufficiente all'apparecchio di sollevamento ed al tappeto.
2. Mantenendo i bracci dell'accessorio per il trasporto del tappeto in posizione di riposo, portare l'apparecchio di sollevamento in posizione e caricare il tappeto.
3. Rilasciare i bracci dell'accessorio per il trasporto del tappeto e bloccarli nella posizione di trasporto.
4. Caricare il tappeto arrotolato con il lato rifinito rivolto verso la piattaforma. In caso di necessità, farsi aiutare da un assistente a caricare il tappeto sui bracci dell'accessorio per il trasporto.
5. Assicurarsi che il tappeto sia centrato in senso longitudinale sull'accessorio per il trasporto.
6. Sollevare la piattaforma all'altezza necessaria al montaggio del tappeto sul braccio imperniato.
7. Fissare saldamente il tappeto al braccio imperniato. Non salire assolutamente sui parapetti della piattaforma.
8. Dopo aver fissato adeguatamente il tappeto al braccio imperniato, abbassare la piattaforma e riporre i bracci dell'accessorio per il trasporto del tappeto.
9. In caso di necessità, riposizionare e sollevare l'apparecchio di sollevamento per fissare completamente il tappeto.



1. Braccio anteriore nella posizione di riposo
2. Braccio anteriore nella posizione di trasporto
3. Rilascio del pulsante per lo spostamento del braccio
4. Guida del braccio



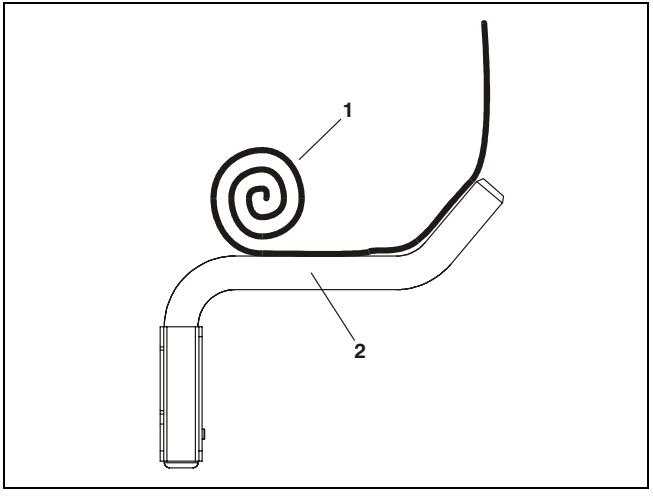
1. Braccio posteriore nella posizione di riposo
2. Braccio posteriore nella posizione di trasporto
3. Sollevamento del braccio, rotazione ed abbassamento per il bloccaggio in posizione

Rimozione di un tappeto

Questa sezione descrive l'uso dell'accessorio per il trasporto del tappeto nella rimozione di un tappeto da un braccio imperniato articolato orizzontale.

1. Selezionare la posizione desiderata del braccio imperniato per la rimozione del tappeto. Aprire il braccio imperniato per lasciare spazio sufficiente all'apparecchio di sollevamento ed al tappeto.
2. Mantenendo i bracci dell'accessorio per il trasporto del tappeto in posizione di riposo, portare l'apparecchio di sollevamento in posizione e caricare il tappeto.
3. Far ruotare i bracci dell'accessorio per il trasporto del tappeto e bloccarli nella posizione di trasporto.
4. Sollevare la piattaforma di circa un metro. Iniziare ad arrotolare il tappeto sui bracci dell'accessorio per il trasporto.
5. Assicurarsi che il tappeto sia centrato in senso longitudinale sull'accessorio per il trasporto.
6. Mentre si effettua il sollevamento all'altezza necessaria alla rimozione del tappeto dal braccio imperniato, arrotolare completamente il tappeto stesso sui bracci dell'accessorio per il trasporto.
7. Rimuovere correttamente il tappeto dal braccio imperniato. Non salire assolutamente sui parapetti della piattaforma.
8. Dopo aver rimosso adeguatamente il tappeto dal braccio imperniato, abbassare la piattaforma.

9. Rimuovere il tappeto dall'accessorio per il trasporto. In caso di necessità, farsi aiutare da un assistente a scaricare il tappeto dai bracci dell'accessorio per il trasporto.
10. Collocare nuovamente i bracci dell'accessorio nella posizione di riposo per il funzionamento normale.



Rimozione del tappeto dal braccio imperniato.

1. Tappeto arrotolato sull'apposito accessorio per il trasporto durante il sollevamento della piattaforma
2. Accessorio per il trasporto del tappeto nella posizione di trasporto

⚠ ATTENZIONE

QUANDO I BRACCI DELL' ACCESSORIO PER IL TRASPORTO DEL TAPPETO NON SONO IN USO È NECESSARIO BLOCCARLI NELLA POSIZIONE DI RIPOSO.

QUANDO L' ACCESSORIO PER IL TRASPORTO DEL TAPPETO È IN USO (OSSIA VIENE GUIDATO, USATO PER IL SOLLEVAMENTO E L' ABBASSAMENTO) È NECESSARIO PRESTARE LA MASSIMA ATTENZIONE PER EVITARE CHE EVENTUALI OSTACOLI O IL PERSONALE URTINO IL CARICO.

SE L' ACCESSORIO PER IL TRASPORTO DEL TAPPETO È CARICO, È NECESSARIO FISSARE SALDAMENTE IL TAPPETO STESSO PER EVITARE CHE SI SPOSTI ACCIDENTALMENTE ED ASSICURARSI DI NON SUPERARE LA PORTATA NOMINALE DELL' ACCESSORIO.

NON SOVRACCARICARE L' ACCESSORIO PER IL TRASPORTO DEL TAPPETO. LA PORTATA MASSIMA DELL' ACCESSORIO PER IL TRASPORTO DEL TAPPETO È PARI A 23 KG (50 LB).

IL PESO COMPLESSIVO DI PERSONALE, MATERIALI, ATTREZZI ED ALTRI EVENTUALI CARICHI SULL' ACCESSORIO PER IL TRASPORTO DEL TAPPETO NON DEVE SUPERARE LA PORTATA MASSIMA DELLA PIATTAFORMA.

NON USARE UN ACCESSORIO PER IL TRASPORTO DEL TAPPETO CHE PRESENTI DANNI O DISPOSITIVI DI MONTAGGIO ALLENTATI. INFORMARE IMMEDIATAMENTE IL PERSONALE ADDETTO DEGLI EVENTUALI DANNI RISCONTRATI. RIPRENDERE L' USO DELL' ACCESSORIO ESCLUSIVAMENTE A PROBLEMI RISOLTI.

3.18 SCATOLA PER TUBI A FLUORESCENZA - (A RICHIESTA)

NOTA: *l'accessorio scatola per tubi a fluorescenza va usato per sostituire questi tubi nell'apposito supporto a soffitto. La JLG non autorizza alcun altro uso. La portata di trasporto massima della scatola è pari a 7 kg (15 lb).*

La scatola per tubi a fluorescenza è fissata al parapetto laterale della piattaforma mediante un perno di collegamento del supporto. È possibile montare la scatola su uno dei due lati della piattaforma a seconda degli altri attrezzi già presenti sul parapetto della piattaforma stessa.

Ispezione preliminare per l'avviamento

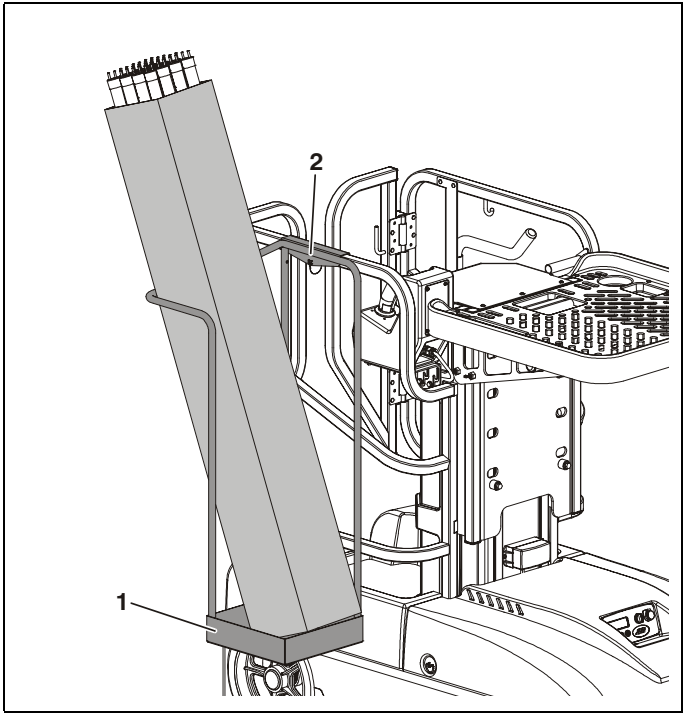
Prima di usare la scatola per tubi a fluorescenza, verificare quanto segue.

- Il supporto della scatola è montato e fissato saldamente al parapetto della piattaforma.
- La spina di bloccaggio della scatola è in posizione sotto il parapetto e fissata saldamente.

⚠ ATTENZIONE

LA MACCHINA NON È ISOLATA E NON OFFRE PROTEZIONE DAL CONTATTO CON LA CORRENTE ELETTRICA O DALLA SUA VICINANZA.

IL PESO COMPLESSIVO DI PERSONALE, MATERIALI, ATTREZZI ED ALTRI EVENTUALI CARICHI SULLA SCATOLA PER TUBI A FLUORESCENZA NON DEVE SUPERARE LA PORTATA MASSIMA DELLA PIATTAFORMA.



1. Scatola per tubi a fluorescenza **2.** Fissaggio del perno e del cavo di ritegno

NOTA: *la portata di trasporto massima della scatola è pari a 7 kg (15 lb).*

3.19 APPLICAZIONE DEGLI ADESIVI

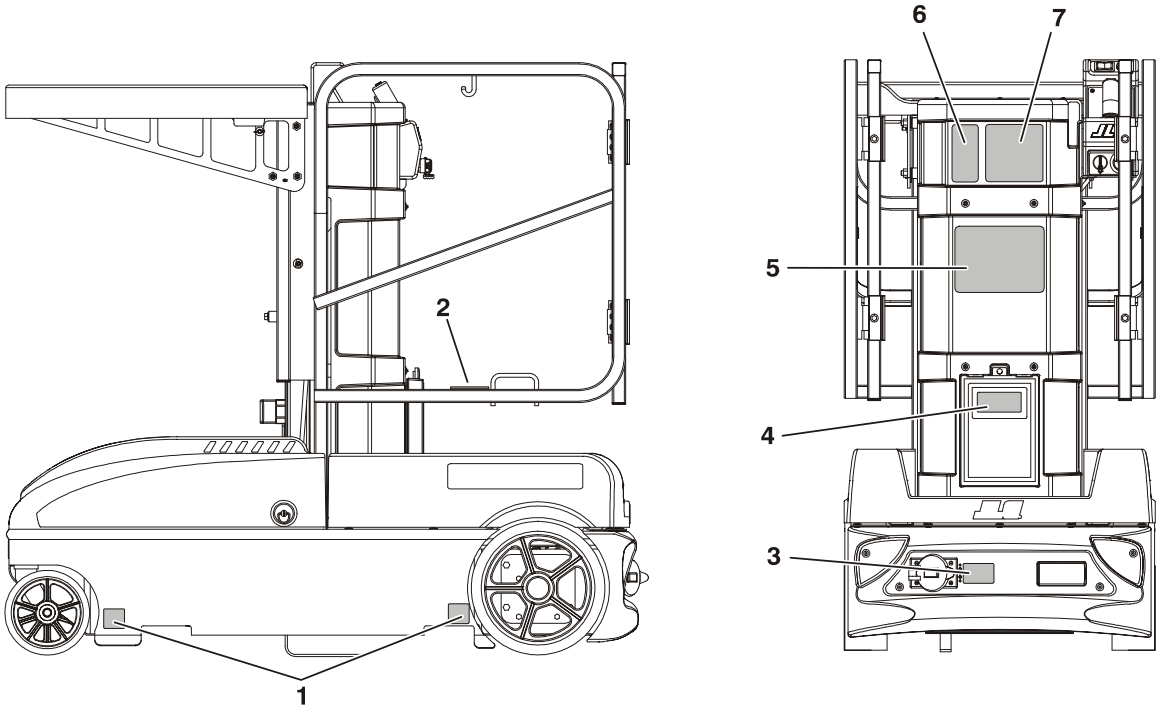


Figura 3-13. Schema di applicazione degli adesivi per SSV10 - (vedi Tabella 3-6 (ANSI) e (CE) per i dati tecnici)

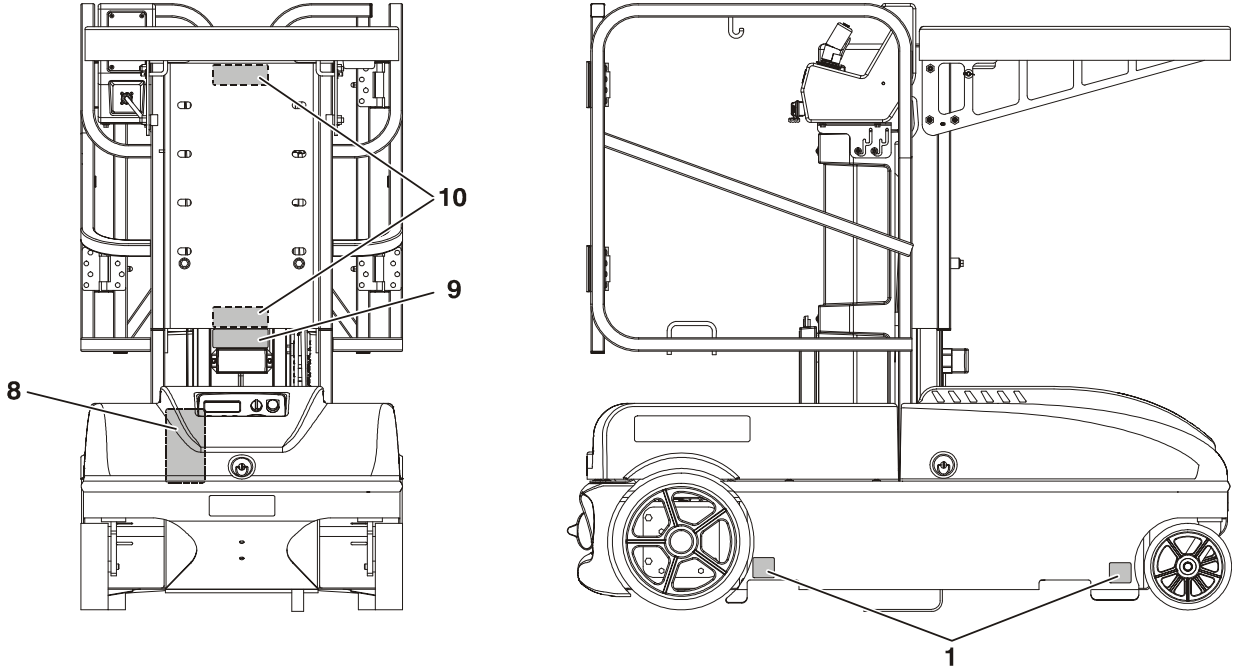


Figura 3-14. Schema di applicazione degli adesivi per SSV10 - (vedi Tabella 3-6 (ANSI) e (CE) per i dati tecnici)

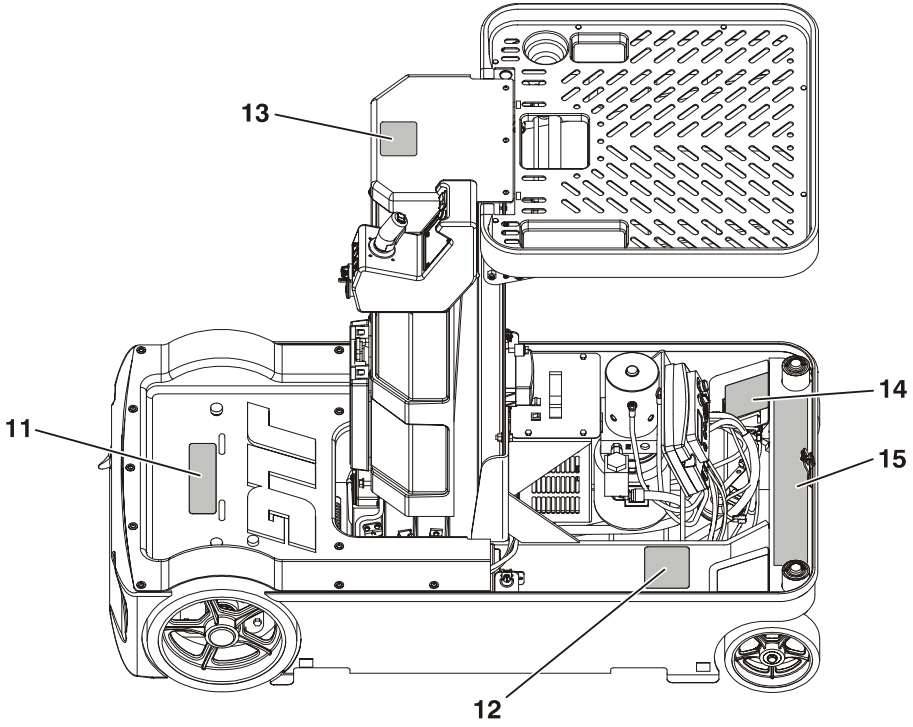


Figura 3-15. Schema di applicazione degli adesivi per SSV10 - (vedi Tabella 3-6 (ANSI) e (CE) per i dati tecnici)

Tabella 3-6. Schema di applicazione degli adesivi per SSV10 - (ANSI e CE) (vedi Figura 3-13., Figura 3-14. e Figura 3-15.)

Elemento	ANSI	ANSI (LAT)	ANSI (BRA)	ANSI (GIA)	ANSI (CIN)	CE (ING/AUS)	CE (GER)	CE (FRA)	CE (SPA)	CE (ITA)	CE (OLA)	CE (SVE)	CSA (FRA)
1	1705930	1705930	1705930	1705930	1705930	1705930	1705930	1705930	1705930	1705930	1705930	1705930	1705930
2	1705624	1705624	1705624	1705624	1705624	1705624	1705624	1705624	1705624	1705624	1705624	1705624	1705624
3	1705929	1706085	1706089	---	1706093	1706077	1706077	1706077	1706077	1706077	1706077	1706077	1706097
4	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640	1701640
5	1705937	1706084	1706088	---	1706092	---	---	---	---	---	---	---	1706096
6	1705938	1706083	1706087	---	1706091	1706078	1706078	1706078	1706078	1706078	1706078	1706078	1706095
7	1705939	1705939	1705939	---	1705939	1706079	1706079	1706079	1706079	1706079	1706079	1706079	1705939
8	1705993	1705993	1705993	1705993	1705993	1705993	1705993	1705993	1705993	1705993	1705993	1705993	1705993
9	1705992	1705992	1705992	1705992	1705992	1705992	1705992	1705992	1705992	1705992	1705992	1705992	1705992
10	1705995	1706082	1706086	---	1706090	1705099	1705099	1705099	1705099	1705099	1705099	1705099	1706094
11	1703786	1706082	1706086	---	1706090	1705099	1705099	1705099	1705099	1705099	1705099	1705099	1706094
12	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
13	1706131	1706131	1706131	1706131	1706131	1706131	1706131	1706131	1706131	1706131	1706131	1706131	1706131
14	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
15	1706048	1706048	1706048	1706048	1706048	1706049	1706049	1706049	1706049	1706049	1706049	1706049	1706049

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

SEZIONE 4. PROCEDURE DI EMERGENZA

4.1 INFORMAZIONI GENERALI

Questa sezione illustra le operazioni da eseguire in caso di emergenza durante il funzionamento della macchina.

4.2 FUNZIONAMENTO DI EMERGENZA

Operatore non in grado di controllare la macchina

CONDIZIONE IN CUI L'OPERATORE DELLA PIATTAFORMA È IMMOBILIZZATO, INTRAPPOLATO O NON È IN GRADO DI AZIONARE O CONTROLLARE LA MACCHINA.

1. Il resto del personale deve azionare la macchina dai comandi a terra esclusivamente in caso di necessità.
2. I comandi della piattaforma possono essere utilizzati esclusivamente da personale qualificato presente sulla piattaforma stessa. INTERROMPERE L'ATTIVITÀ DELLA MACCHINA SE I COMANDI NON FUNZIONANO CORRETTAMENTE.
3. Per far scendere l'occupante della piattaforma e stabilizzare il movimento della macchina, è possibile usare gru, autocarri di sollevamento a forche o altre attrezzature.

Piattaforma bloccata in posizione sopraelevata

Se la piattaforma si blocca o si incastra in strutture o attrezzature sopraelevate, trasferire la persona presente sulla piattaforma in un luogo sicuro prima di liberare la macchina.

4.3 NOTIFICA DELL'INCIDENTE

La JLG Industries, Inc. deve essere immediatamente informata di eventuali incidenti occorsi ad un prodotto JLG. Contattare telefonicamente la fabbrica e fornire tutti i particolari necessari anche in assenza di lesioni o danni evidenti alla proprietà.

Numero di telefono della JLG: 877-JLG-SAFE (554-7233)
(dalle 8 alle 16.45 fuso orario della costa orientale degli USA)

EUROPA: (44) 1 698 811005

AUSTRALIA: (61) 2 65 811111

E-mail: productsafety@jlg.com

La mancata notifica al produttore entro 48 ore dall'incidente occorso ad un prodotto della JLG Industries può invalidare la causale della garanzia di quella particolare macchina.

IMPORTANTE

DOPO UN INCIDENTE, ISPEZIONARE COMPLETAMENTE LA MACCHINA E PROVARE TUTTE LE FUNZIONI PRIMA DALLA STAZIONE DI COMANDO A TERRA, POI DALLA CONSOLLE DI COMANDO DELLA PIATTAFORMA. NON ELEVARE LA PIATTAFORMA FINO A QUANDO NON SI È SICURI CHE TUTTI I DANNI SIANO STATI RIPARATI, SE NECESSARIO, E CHE TUTTI I COMANDI FUNZIONINO CORRETTAMENTE.

SEZIONE 5. DATI TECNICI GENERALI E MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

5.1 INTRODUZIONE

Questa sezione del manuale fornisce ulteriori informazioni necessarie all'operatore affinché possa occuparsi del corretto funzionamento della macchina e della relativa manutenzione.

Nella presente sezione, la parte relativa alla manutenzione contiene informazioni volte ad assistere l'operatore della macchina esclusivamente nell'esecuzione degli interventi di manutenzione quotidiani; pertanto, questa parte non sostituisce il più approfondito Programma di manutenzione preventiva ed ispezione contenuto nel Manale di intervento e manutenzione.

Altre pubblicazioni disponibili relative a questa macchina:

Manuale di intervento e manutenzione

GENERALE 3121187

Illustrazioni delle parti

GENERALE 3121188

5.2 DATI TECNICI GENERALI

Dati tecnici della macchina

DATI TECNICI	SSV-10
Peso lordo della macchina: (*piattaforma vuota*)**:**	454 kg (1000 lb)
Altezza della piattaforma: *(piattaforma in posizione di riposo):*	1,44 m (57 in)
Pressione massima di appoggio al suolo: *(per ruota)*	295 kg (650 lb)
Macchina sotto gioco:	47,6 mm (1.875 in)
Raggio di sterzata della macchina: (cerchio)	165 cm (65 in)
Inclinazione massima di esercizio:	1,5°
Pendenza massima di spostamento (capacità di funzionamento in pendenza): (ESCLUSIVAMENTE con la piattaforma IN POSIZIONE DI RIPOSO)	15%
Pendenza massima di spostamento (pendenza trasversale): (ESCLUSIVAMENTE con la piattaforma IN POSIZIONE DI RIPOSO)	5°

DATI TECNICI	SSV-10
Velocità di trasmissione massime: *(variabili in base al comando dell'operatore)*:	0,9 - 6,4 km/h (0.6 - 4 mph)
Base macchina - complessiva: *(larghezza x lunghezza)*	75 cm larghezza x 152 cm lunghezza (29.5 in W x 60 in L)
Velocità massima del vento: ANSI/CSA:	12,5 m/sec (28 mph)
(uso riservato in interni) - CE:	0 m/s (0 mph)
(uso riservato in interni) - AUSTRALIA:	0 m/s (0 mph)
Forza laterale orizzontale massima manuale: *(piattaforma completamente estesa con carico massimo)*	200 N (45 lbf)
Pressione idraulica massima dell'impianto: *(impostazione iniziale consigliata)*	124 bar (1800 PSI)
Portata dell'impianto idraulico:	4,7 l (5 qt U.S.)
Portata del serbatoio idraulico:	3,78 l (1 Gallon)

Dati tecnici dell'impianto elettrico

DATI TECNICI	SSV-10
Tensione dell'impianto:	24 volt c.c.
Dati tecnici della batteria:	
Tipo di batteria:	AGM (VRLA) (sigillata)
Tensione:	12 volt c.c.
Valori nominali A/h:	100 A/h a 20 h
Carica-batterie:	
Ingresso:	120/240 volt c.a. - 50/60 Hz - tensione selezionabile
Uscita:	24 volt, uscita 20 A - normale con 2 A

Dati piattaforma

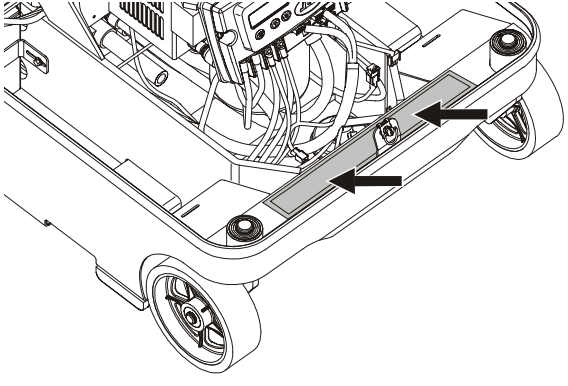
DATI TECNICI	SSV-10
Occupanti: *(persone cui è consentita la presenza sulla piattaforma)*	1
Carico massimo di lavoro (portata):	
piattaforma:	160 kg (350 lb)
scomparto materiali:	115 kg (250 lb)
portata massima combinata:	275 kg (600 lb)
Altezza ingresso della piattaforma (da terra al pavimento della piattaforma)	34,3 cm (13.5 in)
Altezza della piattaforma - montante completamente esteso - *(da terra al pavimento della piattaforma)*:	3 m (10 ft)
Prestazione del ciclo della piattaforma:	
sollevamento:	13 sec.
(in secondi) (con carico nominale massimo) abbassamento:	9 - 13 sec.

Peso dei componenti della macchina

DATI TECNICI	SSV-10
Peso della piattaforma:	34 kg (75 lb)
Batteria *(per batteria):*	29,8 kg (65.7 lb)
Cofano anteriore:	5,4 kg (12 lb)

Ubicazione dei numeri di matricola

Per consentirne l'identificazione, alla macchina è apposta una targhetta su cui è stampato il numero di matricola. La targhetta è situata sotto il cofano anteriore, sulla traversa del telaio nella parte anteriore della macchina.



5.3 MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

Lubrificazione

Olio idraulico (OI)

GAMMA DI TEMPERATURE DI FUNZIONAMENTO PER L'IMPIANTO IDRAULICO	GRADO DI VISCOSITÀ SAE
Da -18 a +83 °C (da 0 a 180 °F)	10 W
Da -18 a +99 °C (da 0 a 210 °F)	10 W-20, 10 W-30
Da +10 a +99 °C (da 50 a 210 °F)	20 W-20

Gli oli idraulici devono avere qualità antiusura conformi almeno alla Classifica di servizio API GL-3 e una stabilità chimica sufficiente per il servizio del sistema idraulico mobile. La JLG Industries consiglia l'olio idraulico Mobilfluid 424, che ha un indice di viscosità SAE di 10 W-30 ed un indice di viscosità pari a 152.

Per l'uso alle basse temperature, ad es. in caso di temperatura costantemente inferiore a –7 °C (20 °F), la JLG consiglia l'olio idraulico Mobil DTE 13.

A parte quanto consigliato dalla JLG, si sconsiglia di mescolare oli di marche o tipi diversi, in quanto potrebbero non contenere gli additivi necessari oppure essere di diversa viscosità. Se si desidera usare un olio idraulico diverso da Mobilfluid 424, rivolgersi alla JLG Industries per ottenere ulteriori informazioni.

Tabella 5-1. - Dati tecnici di lubrificazione

PRODOTTO	DATI TECNICI
GMU -	Grasso multiuso con punto minimo di gocciolamento a 177 °C (350 °F), elevata impermeabilità ed adesività, di tipo per pressioni estreme (superata prova con macchina Timken con minimo 40 pounds).
LIPE -	Lubrificante (olio) per ingranaggi per pressioni estreme che soddisfa la classifica di servizio API GL-5 o MIL-Spec MIL-L-2105.
OI -	Olio idraulico, ISO-Vg grado 32, 46.
LC -	Lubrificante per catena. Usare un lubrificante apposito di buona qualità.

NOTA: *per i punti di lubrificazione specifici situati sulla macchina, consultare la Tabella di lubrificazione Tabella 5-2.*

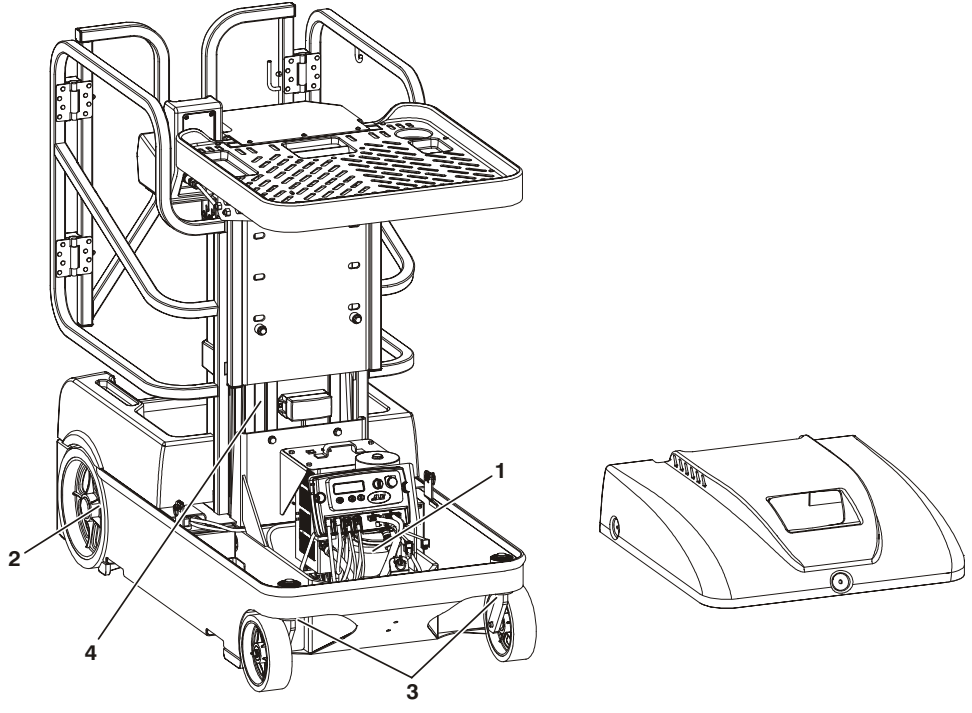


Tabella di lubrificazione *(vedi Tabella 5-2.)*.

Tabella 5-2. Intervalli di lubrificazione per vari componenti

ELEMENTO	COMPONENTE	N./TIPO (a) PUNTI DI LUBRIFICAZIONE	METODO DI LUBRIFICAZIONE	INTERVALLO (b)				COMMENTI
				3 MESI	6 MESI	1 ANNO	2 ANNI	
1	Olio idraulico	Rabboccare fino alla linea di pieno sull'astina di livello - serbatoio da 4,73 l (5 Qt.)	OI - Controllare il livello dell'olio idraulico OI - Cambiare l'olio idraulico				✔	Controllare il livello del fluido giornalmente. (c) Cambiare l'olio idraulico ogni 2 anni.
2	Scatola ingranaggi delle ruote motrici	2 - scatole ingranaggi	OLIO PER INGRANAGGI					Cambiare solo se necessario rabboccando con 175 cc (6 oz.).
3	Gole dello snodo	—	GMU					Superiore: sigillate in modo permanente. Inferiore: sostituzione delle guarnizioni dopo l'intervento di manutenzione.
4	Catene del montante	2 - per sezione	LC - Spazzola o spray		✔			Ispezionare; lubrificare in presenza di secchezza o ruggine.

Legenda dei lubrificanti:
GMU - Grasso multiuso
OI - Olio idraulico - ISO-Vg grado 32, 46.
OLIO PER INGRANAGGI - Olio per gruppo vite senza fine di buona qualità - SAE 90 - AGMA n. 5 - composto EP
LC - Lubrificante per catena. Usare un lubrificante apposito di buona qualità

Note: ***(a)*** *assicurarsi di lubrificare parti analoghe su entrambi i lati della macchina.*
(b) *gli intervalli consigliati per la lubrificazione sono basati sull'uso normale. Se la macchina è sottoposta a condizioni di lavoro onerose, quali un alto numero di cicli, posizione sfavorevole, ambiente corrosivo/sporco, ecc., l'utente deve modificare di conseguenza i requisiti di lubrificazione.*
(c) *prima di controllare il livello dell'olio idraulico, far funzionare la macchina per un ciclo completo di funzionamento dell'apparecchio di sollevamento (sollevamento completo ed abbassamento). In caso contrario, si ottiene un valore del livello dell'olio errato nel serbatoio idraulico.*

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

SEZIONE 6. REGISTRO DELLE ISPEZIONI E DELLE RIPARAZIONI

Numero di matricola della macchina _____

Tabella 6-1. Registro delle ispezioni e delle riparazioni

Data	Commenti

Tabella 6-1. Registro delle ispezioni e delle riparazioni

Data	Commenti

Sede centrale
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA 17233-9533
USA
Tel.: (717) 485-5161
Fax: (717) 485-6417

Sedi JLG nel mondo

JLG Industries (UK)
Unit 12, Southside
Bredbury Park Industrial Estate
Bredbury
Stockport
SK6 2sP
England
Tel.: (44) 870 200 7700
Fax: (44) 870 200 7711

JLG Industries (Europe)
Kilmartin Place,
Tannochside Park
Uddingston G71 5PH
Scotland
Tel.: (44) 1 698 811005
Fax: (44) 1 698 811055

JLG Industries (Australia)
P.O. Box 5119
11 Bolwarra Road
Port Macquarie
N.S.W. 2444
Australia
Tel.: (61) 2 65 811111
Fax: (61) 2 65 810122

JLG Industries (Pty) Ltd.
Unit 1, 24 Industrial Complex
Herman Street
Meadowdale
Germiston
South Africa
Tel.: (27) 11 453 1334
Fax: (27) 11 453 1342

JLG Europe B.V.
Jupiterstraat 234
2132 HJ Hoofddorp
The Netherlands
Tel.: (31) 23 565 5665
Fax: (31) 23 557 2493

JLG Latino Americana Ltda.
Rua Eng. Carlos Stevenson,
80-Suite 71
13092-310 Campinas-SP
Brazil
Tel.: (55) 19 3295 0407
Fax: (55) 19 3295 1025

JLG Polska
Ul. Krolewska
00-060 Warsawa
Poland
Tel.: (48) 91 4320 245
Fax: (48) 91 4358 200

JLG Industries (Sweden)
Enköpingsvägen 150
Box 704
S175 27 Järfälla
Sweden
Tel.: (46) 8 506 59500
Fax: (46) 8 506 59534

JLG Deutschland GmbH
Max Planck Strasse 21
D-27721 Ritterhude/Ihlpohl
Bei Bremen
Germany
Tel.: (49) 421 693 500
Fax: (49) 421 693 5035

JLG Industries (Italia)
Via Po 22
20010 Pregnana Milanese - MI
Italy
Tel.: (39) 02 9359 5210
Fax: (39) 02 9359 5845

Plataformas Elevadoras
JLG Iberica, S.L.
Trapadella, 2
P.I. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal
Spain
Tel.: (34) 93 77 24700
Fax: (34) 93 77 11762

JLG Industries (Norge AS)
Sofiemyrveien 12
N-1412 Sofiemyr
Norway
Tel.: (47) 6682 2000
Fax: (47) 6682 2001